

JVC

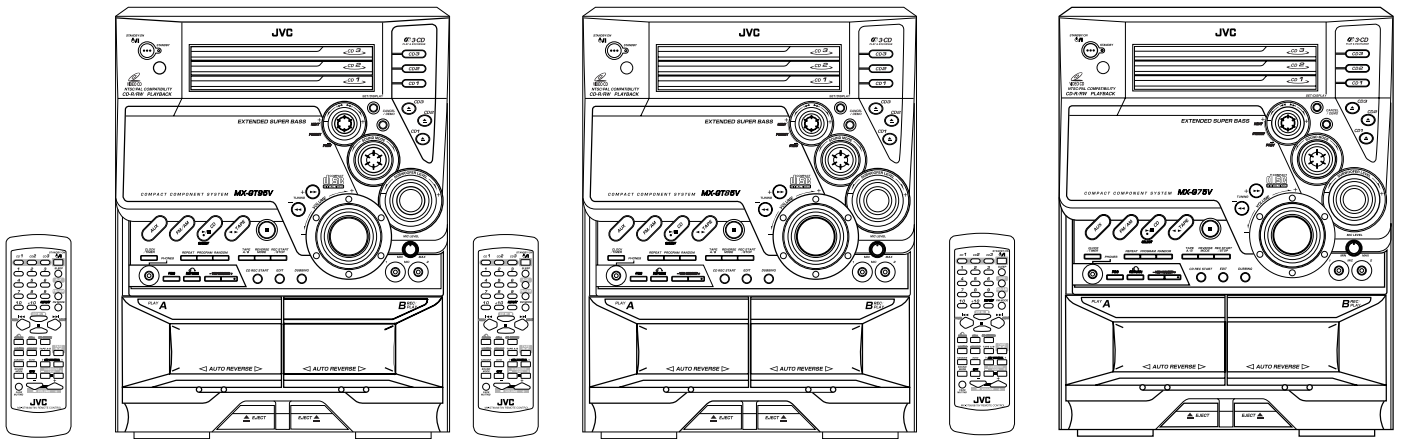


COMPACT COMPONENT SYSTEM

組合音響系統

نظام اجهزة صوتية مركبة

CA-MXGT95V / CA-MXGT98V CA-MXGT85V / CA-MXGT88V CA-MXG75V / CA-MXG78V



CA-MXGT95V
CA-MXGT98V

CA-MXGT85V
CA-MXGT88V

CA-MXG75V
CA-MXG78V

COMPACT
disc
DIGITAL VIDEO

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

INSTRUCTIONS

使用説明書

كتيب تعليمات التشغيل

For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

GVT0063-001B
[UN, US, UX]

Warnings, Cautions and Others

警告，注意及其他須知事項

تحذيرات، تنبيهات وأشياء أخرى

Caution — STANDBY/ON 𐀀/𐀁 button!

Disconnect the mains plug to shut the power off completely. The STANDBY/ON 𐀀/𐀁 button in any position does not disconnect the mains line. The power can be remote controlled.

注意 – STANDBY/ON 𐀀/𐀁 開關！

無論 STANDBY/ON 𐀀/𐀁 開關在任何位置，電源線的電源還是沒有被切斷，若要將電源完全關閉，應把電源插頭拔離插座，電源開關可用遙控器控制。

تحذير — 𐀀/𐀁 STANDBY/ON الطاقة!

انزع قابس الطاقة الكهربائية من اجل فصل الطاقة الكهربائية عن الجهاز كليا.
لا يفصل مفتاح الطاقة الكهربائية عندما يكون باي وضع 𐀀/𐀁 STANDBY/ON
الطاقة الكهربائية عن الجهاز. يمكن التحكم عن بعد بالطاقة الكهربائية.

CAUTION

To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.:

1. Do not remove screws, covers or cabinet.
2. Do not expose this appliance to rain or moisture.

CAUTION

- Do not block the ventilation openings or holes. (If the ventilation openings or holes are blocked by a newspaper or cloth, etc., the heat may not be able to get out.)
- Do not place any naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
- When discarding batteries, environmental problems must be considered and local rules or laws governing the disposal of these batteries must be followed strictly.
- Do not use this apparatus in a bathroom or places with water. Also do not place any containers filled with water or liquids (such as cosmetics or medicines, flower vases, potted plants, cups, etc.) on top of this apparatus.

警告

為了減低觸電，火災等危險：

1. 請勿擅自卸下螺絲釘，蓋子或機殼。
2. 切勿讓本機受雨淋或置潮濕環境中。

注意

- 請勿堵塞通風口或通風孔。
(如果通風口或通風孔被報紙或布等堵塞，熱量將無法散出。)
- 請勿在本設備上放置任何裸露的火源，如點燃的蠟燭。
- 處理廢棄電池時，必須考慮環境問題，並嚴格遵守當地關於處理廢棄電池的有關法律或規定。
- 請勿在浴室裡或有水汽的地方使用本設備。亦請勿在本設備的上方放置任何裝有水或液體的容器（如化妝品，藥品，花瓶，花盆，杯子等）。

تحذير

- لا تتق فتحات او ثقوب التهوية.
(إذا تمت اعاقه فتحات او ثقوب التهوية بواسطة جريدة او القماش،...الخ، لا يمكن اخراج الحرارة.)
- لا تضع اية مصادر واضحة الالتهاب، مثل الشموع المضيئة، على الجهاز.
- عند رمي البطاريات، يجب الاخذ بنظر الاعتبار المشاكل البيئية والتقيد الكامل بالقواعد المحلية او قوانين الحكومة المتعلقة بكيفية التخلص من هذه البطاريات.
- لا تستعمل هذا الجهاز في الحمام او الاماكن التي تحتوي علي الماء.
- كذلك أيضاً لا تضع اية حاويات مملوءة بالماء او السوائل (مثل مستحضرات التجميل، الادوية، مزهريات الزهور، او أواني فخارية للنباتات، اكواب،...الخ) على قمة الجهاز.

تحذير

- لتجنب خطر الحريق، الصدمات الكهربائية، الخ:
١. لا تقم بفك البراغي، الاغطية أو الخزنة.
- ٢. لا تقم بتعريض هذا الجهاز للمطر أو للرطوبة.

REPRODUCTION OF LABELS / 標籤內容說明 / إنتاج اللاصقات

① CLASSIFICATION LABEL, PLACED ON REAR ENCLOSURE

① 分類標籤，貼在機殼背後。

① لاصق التصنيف، موضوعة على المرفق الخلفي



② WARNING LABEL, PLACED INSIDE THE UNIT

② 警告標籤，貼於機內。

② لاصقة التحذير، موضوعة بداخل الجهاز

DANGER: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	WARNING: Osynlig laserstrålning när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)	ADVARSEL: Usynlig laserstrålning ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling (d)	VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)
---	---	---	---

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **DANGER:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
3. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the Unit; leave all servicing to qualified service personnel.

1. 一級鐳射產品
2. 危險：當內部鎖定裝置失效或者損壞後，打開蓋板可能會產生不可見的雷射輻射。應避免受到光束直接照射。
3. 注意：請勿打開頂蓋板。本機內部沒有用戶可自行維修的部件；所有維修工作應由有資格的人員完成。

١. صنف ١ منتج ليزري
٢. خطر: أشعة ليزرية غير مرئية عند الفتح والأغلاق الفاشل أو غير الصحيح. تجنب التعرض المباشر للأشعة.
٣. تحذير: لا تفتح الغطاء العلوي، ليس في داخل الجهاز أقسام بمستطاع المستخدم صيانتها؛ إعهد بكافة الاعمال الصيانية لفني مختص.

Caution: Proper Ventilation

To avoid risk of electric shock and fire, and to prevent damage, locate the apparatus as follows:

- 1 Front: No obstructions and open spacing.
- 2 Sides/ Top/ Back: No obstructions should be placed in the areas shown by the dimensions below.
- 3 Bottom: Place on the level surface. Maintain an adequate air path for ventilation by placing on a stand with a height of 10 cm or more.

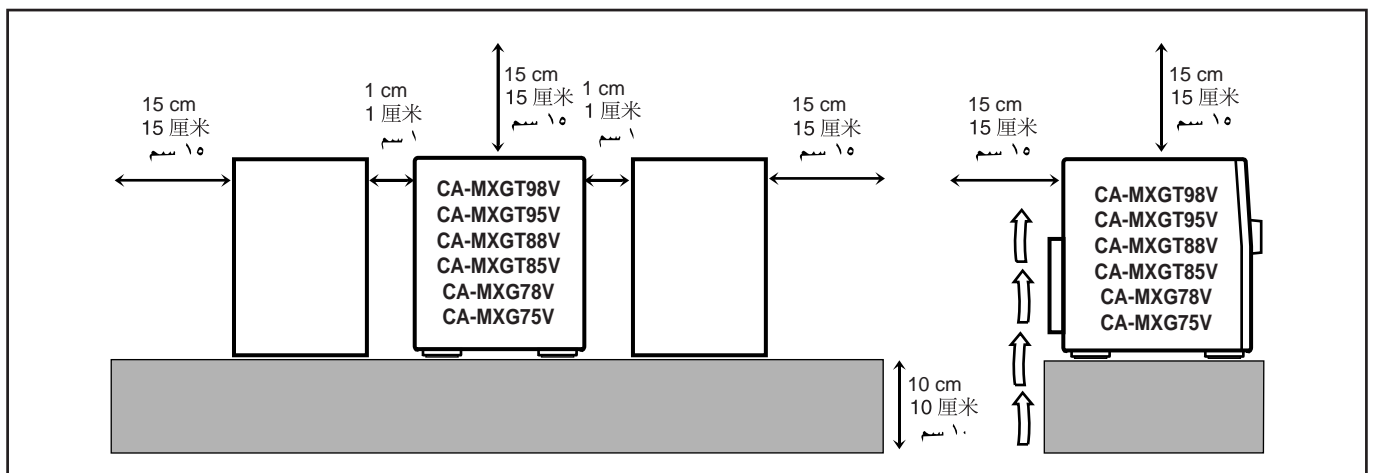
告誡：正確通風

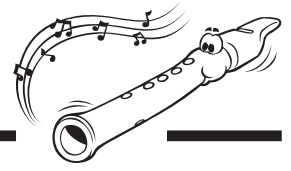
為免發生觸電和火警的危險，及防止本機受損，請將本機如下放置：

- 1 前面： 沒有障碍物及地方開闊。
- 2 側面／頂面／背面： 在圖中所示範圍中，不應放置任何障碍物。
- 3 底部： 放置在水平面上。放置在一個高 10 厘米或以上的臺上，以保持足夠的通風道。

تحذير: التهوية الصحيحة

لتجنب حصول صدمات كهربائية واطار الحريق ومنع حصول تلف وضرر للجهاز، ركّب الجهاز كما يلي:
 ١ الجهة الامامية: يجب ان لا يكون هنالك عوائق ويجب ان تكون المنطقة مفتوحة امام الجهاز.
 ٢ الجهات الجانبية / العلوية / الخلفية: يجب عدم وضع عوائق في المناطق المبينة بالابعاد في الاسفل.
 ٣ القاعدة: يجب وضع الجهاز على سطح منبسط. اترك مسافة كافية من اجل التهوية بواسطة وضع الجهاز على حامل بارتفاع ١٠ سم او اكثر.





Introduction

We would like to thank you for purchasing one of our JVC products. Before operating this unit, read this manual carefully and thoroughly to obtain the best possible performance from your unit, and retain this manual for future reference.

About This Manual

This manual is organized as follows:

- **The manual mainly explains operations using the buttons and controls on the unit. You can also use the buttons on the remote control if they have the same or similar names (or marks) as those on the unit. If operation using the remote control is different from that using the unit, it is then explained.**
- Basic and common information that is the same for many functions is grouped in one place, and is not repeated in each procedure. For instance, we do not repeat the information about turning on/off the unit, setting the volume, changing the sound effects, and others, which are explained in the section “Common Operations” on pages 9 to 11.
- The following marks are used in this manual:



Gives you warnings and cautions to prevent from damage or risk of fire/electric shock. Also gives you information which is not good for obtaining the best possible performance from the unit.



Gives you information and hints you had better know.

Precautions

Installation

- Install in a place which is level, dry and neither too hot nor too cold — between 5°C (41°F) and 35°C (95°F).
- Install the unit in a location with adequate ventilation to prevent internal heat buildup in the unit.
- Leave sufficient distance between the unit and the TV.
- Keep the speakers away from the TV to avoid interference with TV.



DO NOT install the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or vibration.

Power sources

- When unplugging from the wall outlet, always pull the plug, not the AC power cord.



DO NOT handle the AC power cord with wet hands.

Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the unit in the following cases:

- After starting heating in the room
- In a damp room
- If the unit is brought directly from a cold to a warm place.

Should this occur, the unit may malfunction. In this case, leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates, unplug the AC power cord, and then plug it in again.

Others

- Should any metallic object or liquid fall into the unit, unplug the unit and consult your dealer before operating any further.
- If you are not going to operate the unit for an extended period of time, unplug the AC power cord from the wall outlet.



DO NOT disassemble the unit since there are no user serviceable parts inside.

If anything goes wrong, unplug the AC power cord and consult your dealer.

Which compact discs can be used?

Many types of compact discs are sold for a variety of uses. The player can play the following compact discs:

Video CD discs both with and without PBC

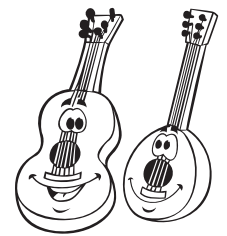
Audio CD discs



Discs you cannot playback

Any other discs than listed above (such as CD-ROM, DVD, CD-G or CD-I Discs) cannot be played. Playing back such discs may generate noise and damage your speakers. Even though a logo listed above is printed on the disc, it may not be played if it is a non-standard disc.

Contents



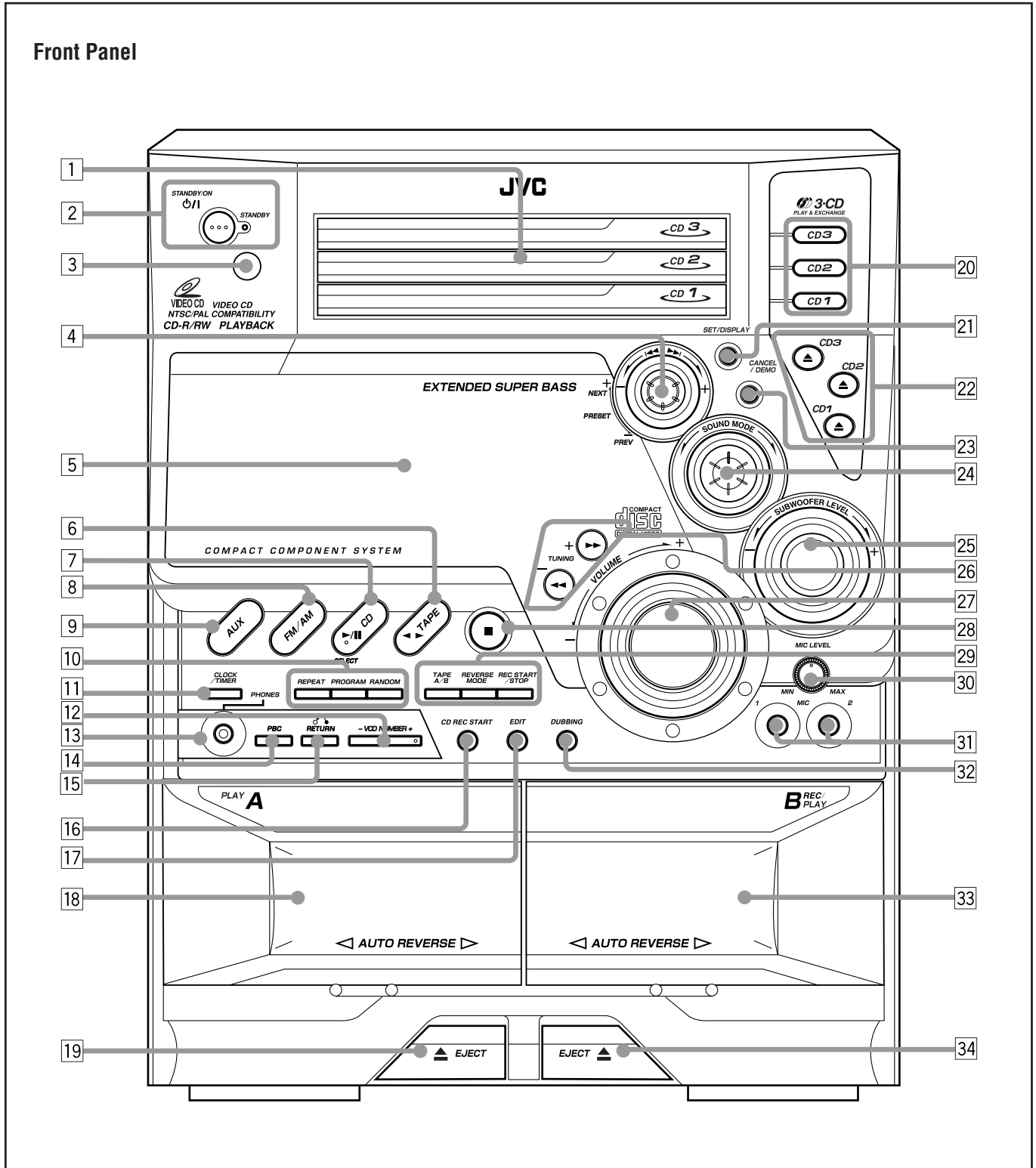
Location of the Buttons and Controls	3	Playing Back Tapes	21
Front Panel	3	Playing Back a Tape	21
Remote Control	5	Locating the Beginning of a Song — Music Scan ...	21
Getting Started	6	Recording	22
Supplied Accessories	6	Recording a Tape on Deck B	22
Putting the Batteries into the Remote Control	6	Dubbing Tapes	23
Connecting Antennas	6	CD Direct Recording	23
Connecting Speakers	7	Auto Edit Recording	24
Connecting Other Equipment	8	Using the Microphones	25
Adjusting the Voltage Selector	8	Singing Along — Karaoke	25
Cancelling the Display Demonstration	8	Singing Along with Multiplex Karaoke Discs (MPX)	25
Common Operations	9	Recording Your Singing	26
Turning On or Off the Power	9	Adjust the Music Key Control (for CD play only) ...	26
Setting the Clock	9	Using the Timers	27
Setting the AM Tuner Interval Spacing	9	Using Daily Timer	27
Selecting the Sources	9	Using Recording Timer	29
Adjusting the Volume	10	Using Sleep Timer	30
Reinforcing the Bass Sound	10	Timer Priority	30
Selecting the Sound Modes	10	Maintenance	31
Creating Your Own Sound Mode — Manual Mode	11	Troubleshooting	32
Listening to FM and AM Broadcasts	12	Specifications	33
Tuning in a Station	12		
Presetting Stations	12		
Tuning in a Preset Station	12		
Playing Back CDs (CD/CD-R/CD-RW)	13		
Loading CDs	13		
Playing Back the Entire Discs — Continuous Play	14		
Basic CD Operations	14		
Programming the Playing Order of the Tracks — Program Play	15		
Playing at Random — Random Play	16		
Repeating Tracks or CDs — Repeat Play	16		
Prohibiting Disc Ejection — Tray Lock	16		
Playing Back Video CDs	17		
Selecting Video Output (PAL, MULTI, NTSC)	17		
Loading Discs	17		
Playing a Video CD	17		
Playing Video CDs with PBC Function — Menu Play	18		
Basic Concept of the PBC function	18		
Playing Video CDs without PBC — Continuous Play	19		
Resuming Play	19		
Special Plays for a Video CD	19		
Playing a Multiplex Sound CD	20		

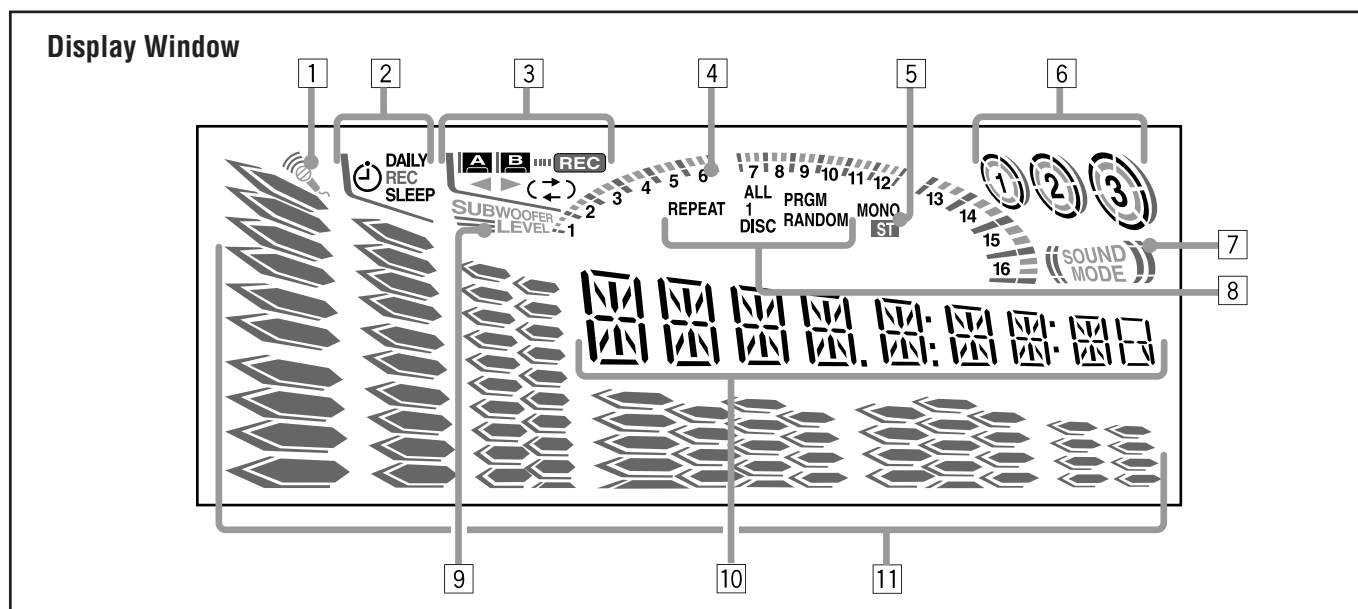
Location of the Buttons and Controls



Become familiar with the buttons and controls on your unit.

Front Panel





See pages in the parentheses for details.

Front Panel

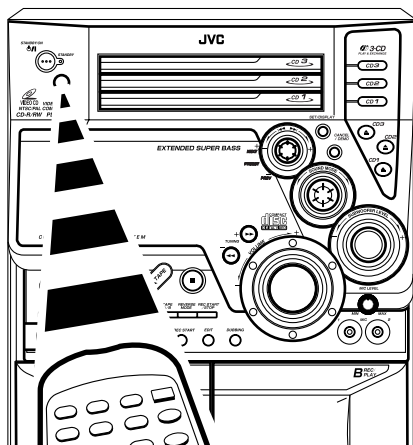
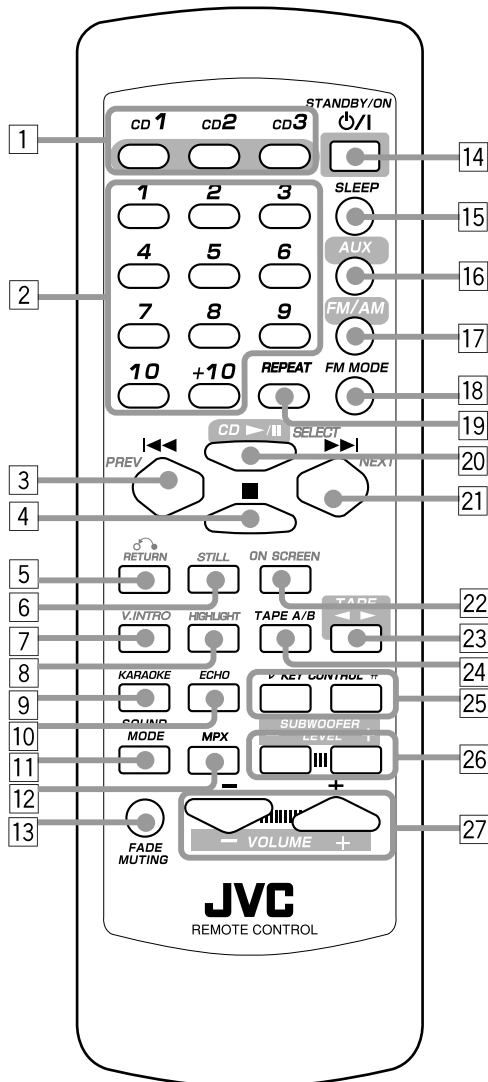
- 1 Disc trays
- 2 STANDBY/ON \odot /I button and STANDBY lamp (9, 28, 29)
- 3 Remote sensor
- 4 PRESET +/- NEXT/PREV control
◀◀ / ▶▶ (reverse search/forward search) (9, 11 – 12, 14 – 16, 24, 27 – 29)
- 5 Display window
- 6 TAPE ◀▶ button and lamp (9, 21 – 23)
Pressing this button also turns on the unit.
- 7 CD ▶/|| SELECT (play/pause) button and lamp (9, 14 – 19, 24, 26)
Pressing this button also turns on the unit.
- 8 FM/AM button and lamp (9, 12)
Pressing this button also turns on the unit.
- 9 AUX button and lamp (9)
Pressing this button also turns on the unit.
- 10 CD play mode buttons
 - REPEAT button (15, 16)
 - PROGRAM button (15)
 - RANDOM button (16)
- 11 CLOCK/TIMER button (9, 27 – 30)
- 12 VCD NUMBER +/- button (18)
- 13 PHONES jack (10)
- 14 PBC button (18, 19)
- 15 \curvearrowright RETURN button (18)
- 16 CD REC START button (23 – 24)
- 17 EDIT button (24)
- 18 Deck A cassette holder (21)
- 19 \blacktriangle EJECT button for deck A (21)
- 20 Disc number buttons and lamps (CD1, CD2, and CD3) (14 – 15, 17, 19, 20, 23)
Pressing one of these buttons also turns on the unit.
- 21 SET/DISPLAY button (9, 11 – 12, 15, 24, 27 – 30)
- 22 \blacktriangle (Disc tray open/close) (CD1, CD2, and CD3) buttons (13 – 14, 16 – 17)
Pressing one of these buttons also turns on the unit.

- 23 CANCEL/DEMO button (8, 9, 15, 24, 27 – 30)
- 24 SOUND MODE control (10)
- 25 SUBWOOFER LEVEL +/- control (10)
- 26 TUNING +/- buttons (12)
◀◀ / ▶▶ (fast left/fast right) buttons (11, 14, 21)
- 27 VOLUME +/- control (10, 25, 26)
- 28 \blacksquare (stop) button (9, 14 – 24, 26, 29)
- 29 Tape operation buttons
 - TAPE A/B button (21)
 - REVERSE MODE button (21, 23 – 24)
 - REC START/STOP button (22 – 24, 26, 29)
- 30 MIC LEVEL control (25 – 26)
- 31 MIC 1 and MIC 2 jacks (25)
- 32 DUBBING button (23)
- 33 Deck B cassette holder (22)
- 34 EJECT \blacktriangle button for deck B (21, 22)

Display Window

- 1 Karaoke (\curvearrowright) and echo (\curvearrowright) indicators
- 2 Timer indicators
 - \odot (Timer), DAILY (Daily Timer), REC (Recording Timer), and SLEEP (Sleep Timer) indicators
- 3 Tape operation indicators
 - A/B (operating deck), REC (recording), ◀▶ (tape direction), and (↺) (reverse mode) indicators
- 4 CD track number (1 – 16) indicators
- 5 Tuner operation indicators
 - MONO and ST (stereo) indicators
- 6 Disc indicators
- 7 SOUND MODE indicator
- 8 CD play mode indicators
 - REPEAT (ALL/1/DISC), PRGM (program), and RANDOM indicators
- 9 SUBWOOFER LEVEL indicator
- 10 Main display
 - Shows the source name, frequency, etc.
- 11 Audio level indicator

Remote Control



When using the remote control, point it at the remote sensor on the front panel.

Remote Control

- 1 Disc number buttons (CD1, CD2, and CD3) (14 – 15)
Pressing one of these buttons also turns on the unit.
- 2 Number buttons (12, 14 – 15, 18, 20)
- 3 ◀◀ PREV (reverse search) button (12, 14 – 16, 18 – 19, 21)
- 4 ■ (stop) button (14 – 21)
- 5 ↻ RETURN button (18)
- 6 STILL button (19)
- 7 V.INTRO button (19)
- 8 HIGHLIGHT button (20)
- 9 KARAOKE button (25)
- 10 ECHO button (25)
- 11 SOUND MODE button (10)
- 12 MPX button (20, 25 – 26)
- 13 FADE MUTING button (10)
- 14 STANDBY/ON ⏻ button (9, 28 – 29)
- 15 SLEEP button (30)
- 16 AUX button (9)
Pressing this button also turns on the unit.
- 17 FM/AM button (9, 12)
Pressing this button also turns on the unit.
- 18 FM MODE button (12)
- 19 REPEAT button (15 – 16)
- 20 CD ▶/|| SELECT button (9, 14, 17 – 19, 26)
Pressing this button also turns on the unit.
- 21 ▶▶ NEXT (forward search) button (12, 14 – 16, 18 – 19, 21)
- 22 ON SCREEN button (19)
- 23 TAPE ◀▶ button (9, 21 – 22)
Pressing this button also turns on the unit.
- 24 TAPE A/B button (21)
- 25 **b** KEY CONTROL # button (26)
- 26 SUBWOOFER LEVEL +/- buttons (10)
- 27 VOLUME +/- buttons (10, 25 – 26)

Getting Started



Supplied Accessories

Make sure that you have all the following items.
The number in the parentheses indicates the quantity of the pieces supplied.

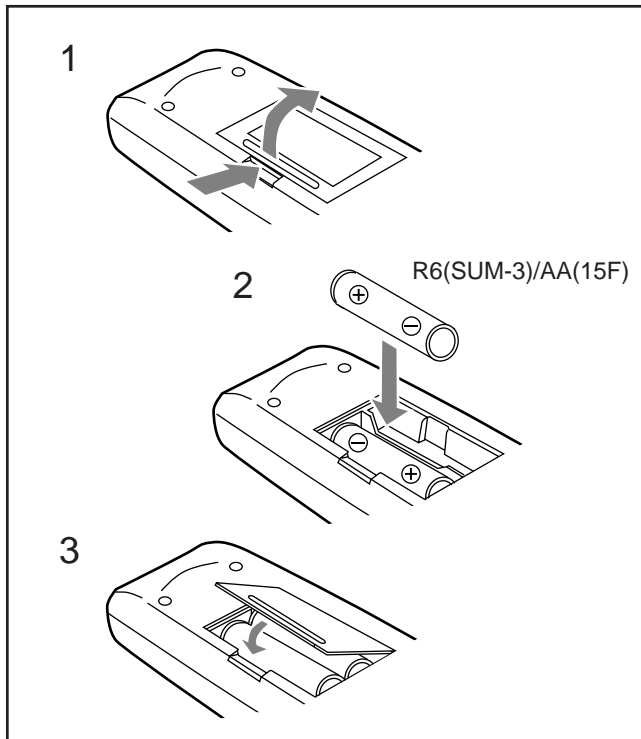
- AM loop antenna (1)
- FM antenna (1)
- Remote control (1)
- Batteries (2)
- AC plug adaptor (1)
- Video cord (1)

If anything is missing, consult your dealer immediately.

Putting the Batteries into the Remote Control

Insert the batteries — R6(SUM-3)/AA(15F) — into the remote control, by matching the polarity (+ and –) on the batteries with the + and – markings on the battery compartment.

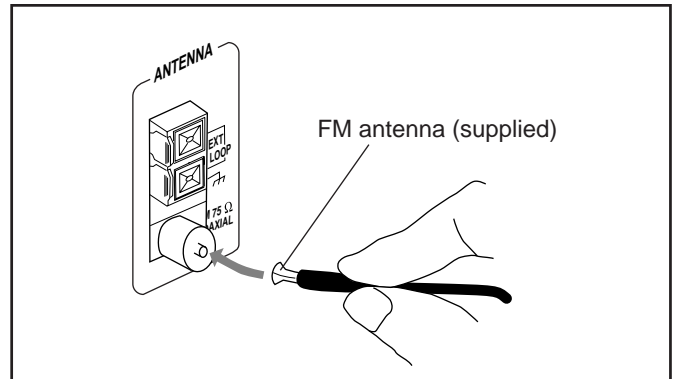
When the remote control can no longer operate the unit, replace both batteries at the same time.



- DO NOT use an old battery together with a new one.
- DO NOT use different types of batteries together.
- DO NOT expose batteries to heat or flame.
- DO NOT leave the batteries in the battery compartment when you are not going to use the remote control for an extended period of time. Otherwise, it will be damaged from battery leakage.

Connecting Antennas

FM antenna



- 1 Attach the FM antenna to the FM 75 Ω COAXIAL terminal.
- 2 Extend the FM antenna.
- 3 Fasten it up in the position which gives you the best reception, then fix it on the wall, etc.

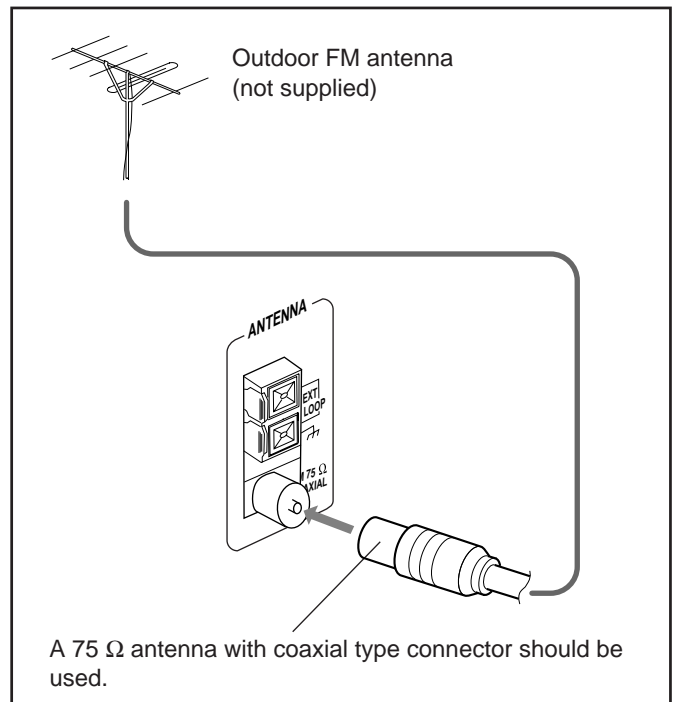


About the supplied FM antenna

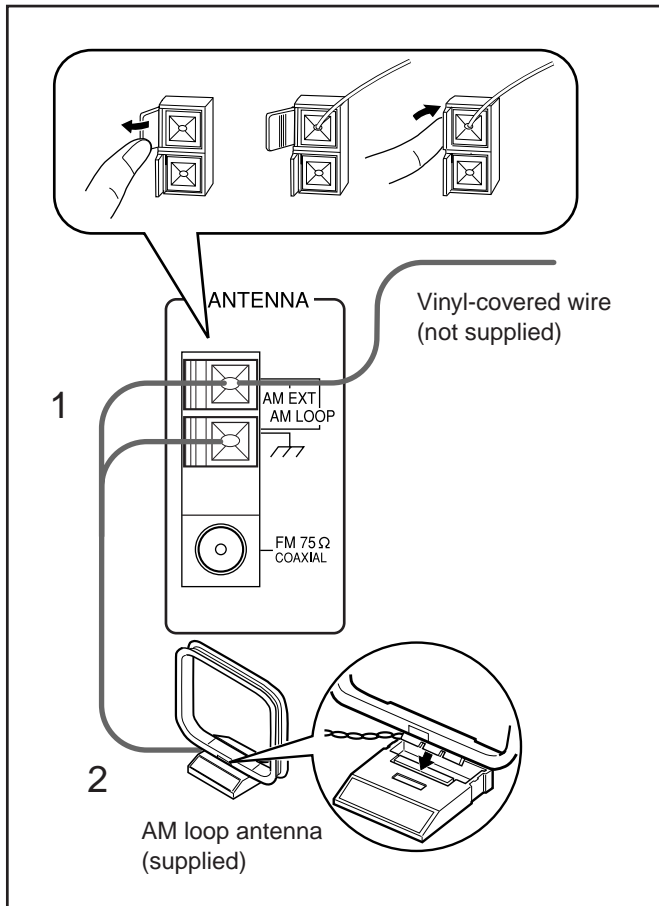
The FM antenna supplied with this unit can be used as temporary measure. If reception is poor, you can connect an outdoor FM antenna.

To connect an outdoor FM antenna

Before connecting it, disconnect the supplied FM antenna.

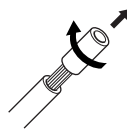


AM antenna



1 Connect the AM loop antenna to the AM LOOP terminals as illustrated.

- If the AM loop antenna wire is covered with vinyl, remove the vinyl by twisting it as shown in the diagram.



2 Turn the AM loop antenna until you have the best reception.

To connect an outdoor AM antenna

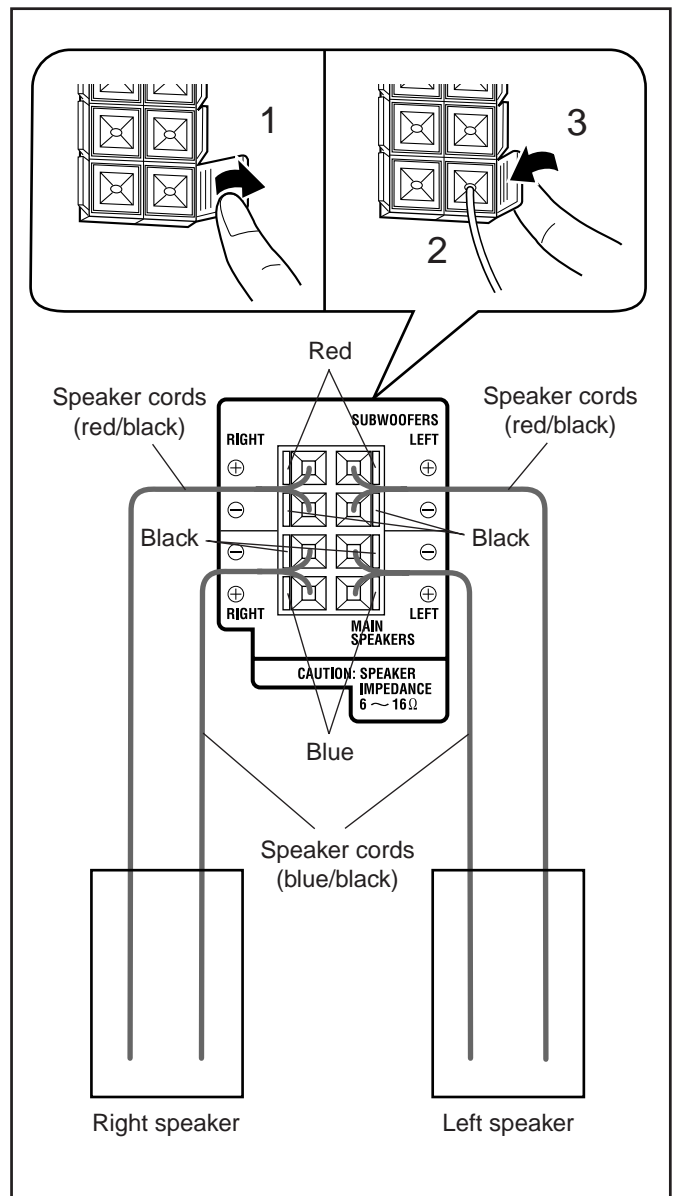
When reception is poor, connect a single vinyl-covered wire to the AM EXT terminal and extend it horizontally. The AM loop antenna must remain connected.



For better reception of both FM and AM

- Make sure the antenna conductors do not touch any other terminals and connecting cords.
- Keep the antennas away from metallic parts of the unit, connecting cords, and the AC power cord.

Connecting Speakers



1 Open the speaker terminals on the rear of the unit.

2 Insert the end of the speaker cord into the terminal.

Match the polarity (colors) of the speaker terminals: Red (+) to red (+) and black (-) to black (-); Blue (+) to blue (+) and black (-) to black (-).

3 Close the speaker terminals.

IMPORTANT: Use only speakers with the same speaker impedance as indicated by the speaker terminals on the rear of the unit.

Connecting Other Equipment

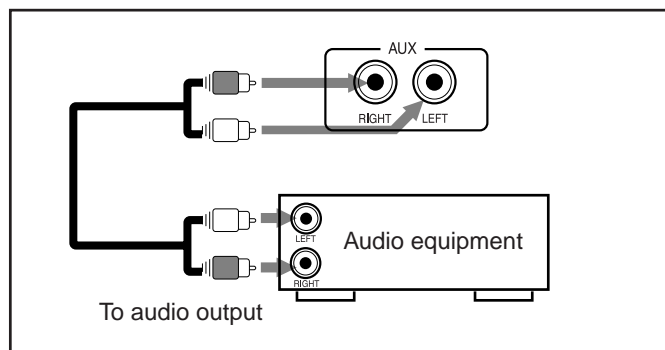
You can connect both analog and digital equipment.



- DO NOT connect any equipment while the power is on.
- DO NOT plug in any equipment until all connections are complete.

To connect an analog component

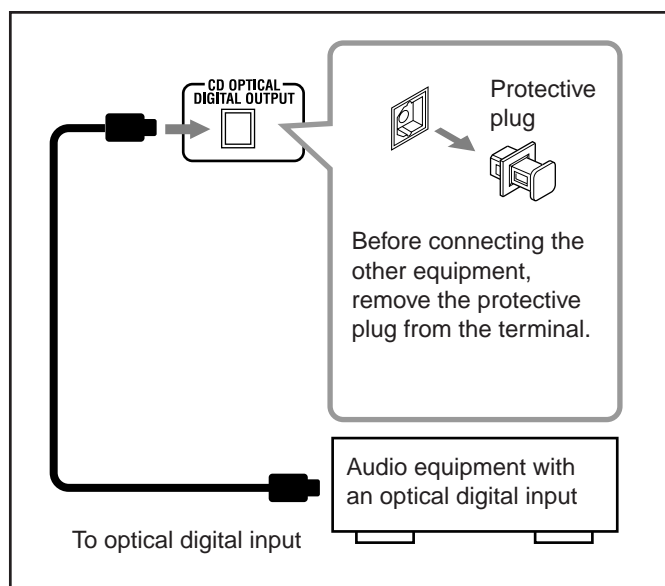
Be sure that the plugs of the audio cords are colored: White plugs and jacks are for left audio signals, and red ones for right audio signals.



For playing the other equipment through this unit, connect between the audio output jacks on the other equipment and AUX jacks by using audio cords (not supplied).

To connect audio equipment with an optical digital input terminal

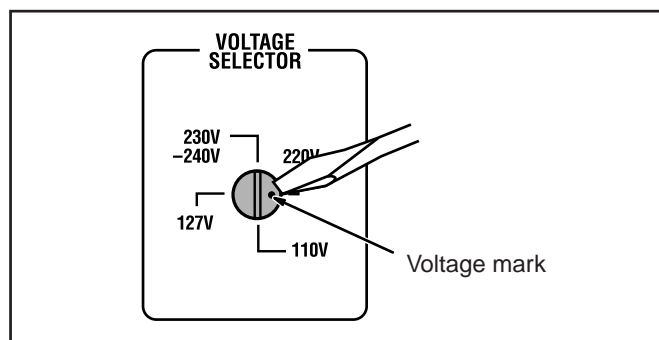
You can record CD sound onto the connected digital equipment.



Connect an optical digital cord (not supplied) between the optical digital input terminal on the other equipment and the CD OPTICAL DIGITAL OUTPUT terminal.

Adjusting the Voltage Selector

Before plugging in the unit, set the correct voltage for your area with the voltage selector on the rear of the unit.



Use a screwdriver to rotate the voltage selector so the voltage number the voltage mark is pointing at is the same as the voltage where you are plugging in the unit. (See the back cover page.)



DO NOT plug in before setting the voltage selector on the rear of the unit and all connection procedures are complete.

Now, you can plug in the AC power cord.

When connecting the AC power cord to a wall outlet, the unit automatically starts display demonstration.

- If the wall outlet does not match the AC plug, use the supplied AC plug adaptor.

IMPORTANT: Be sure to check all connections to be done before plugging the AC power cord into a wall outlet.

Canceling the Display Demonstration

On the unit ONLY:

To cancel the display demonstration, press CANCEL/DEMO until "DEMO OFF" appears on the display.



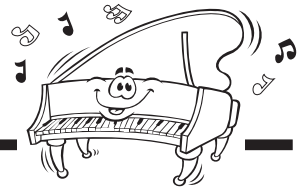
When you press other buttons

The display demonstration stops temporarily. It will start automatically again (if no operation is done for 2 minutes) unless you cancel it by pressing CANCEL/DEMO.

To start the display demonstration manually

Press and hold CANCEL/DEMO again for more than 1 second.

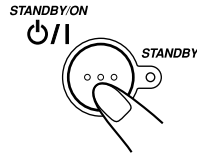
Common Operations



Turning On or Off the Power

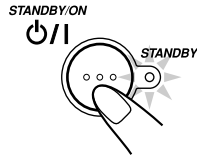
To turn on the unit, press STANDBY/ON so that the STANDBY lamp goes off.

WELCOME



To turn off the unit (on standby), press STANDBY/ON again so that the STANDBY lamp lights up.

GOODBYE



- A little power is always consumed even while the unit is on standby.

To switch off the power supply completely, unplug the AC power cord from the AC outlet.



When you unplug the AC power cord or if a power failure occurs

The clock is reset to "0:00" right away, while the tuner preset stations (see page 12) will be erased in a few days.

Setting the Clock

Before operating the unit any further, first set the built in clock. You can set the clock whether the unit is on or off.

On the unit ONLY:

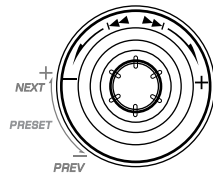
1 Press CLOCK/TIMER.

The hour digits start flashing on the display.



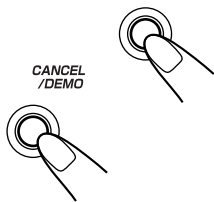
2 Turn to adjust the hour, then press SET/DISPLAY.

The minute digits start flashing on the display.



SET/DISPLAY

- If you want to correct the hour after pressing SET/DISPLAY, press CANCEL/DEMO. The hour digits start flashing again.



3 Turn to adjust the minute, then press SET/DISPLAY.

CLOCK OK

To check the clock time

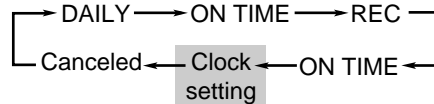
Press and hold SET/DISPLAY while playing any source.

- Each time you press and hold the button, the source indication and the clock time alternate on the display.

To adjust the clock again

If you have adjusted the clock before, you need to press CLOCK/TIMER repeatedly until the clock setting mode is selected.

- Each time you press the button, the clock/timer setting modes change as follows:



(The hour digits start flashing.)



When you unplug the AC power cord or if a power failure occurs

The clock loses the setting and is reset to "0:00." You need to set the clock again.

Setting the AM Tuner Interval Spacing

Some countries space AM stations 9 kHz apart, and some countries use 10 kHz spacing.

On the unit ONLY:

You can only change the AM tuner interval spacing while tuning into an AM station. (See page 12.)

Press STANDBY/ON while holding down .

- Each time you press these buttons, the AM tuner interval spacing alternates between 9 kHz and 10 kHz.



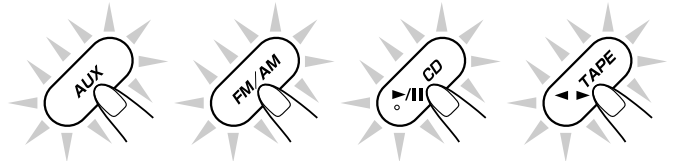
Selecting the Sources

To listen to the FM/AM broadcasts, press FM/AM. (See page 12.)

To playback CDs, press CD SELECT. (See pages 13 – 16.)

To playback tapes, press TAPE .

To select the external equipment as the source, press AUX.



When you press the play button for a particular source (FM/AM, CD SELECT, TAPE , and AUX), the unit turns on (and the unit starts playing the source if it is ready — COMPU PLAY CONTROL).



About the audio level indicator

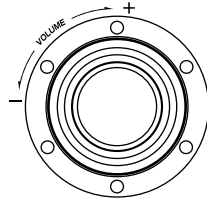
All the audio level indicators light up when no signals come in.

Adjusting the Volume

You can adjust the volume level only while the unit is turned on. The volume level can be adjusted in 32 steps (VOL MIN, VOL 01 — VOL 30, and VOL MAX).

Turn **VOLUME + / -** clockwise (+) to increase the volume or counterclockwise (-) to decrease it.

VOL 15



When using the remote control, press **VOLUME +** to increase the volume or press **VOLUME -** to decrease it.



For private listening

Connect a pair of headphones to the PHONES jack. No sound comes out of the speakers. Be sure to turn down the volume before connecting or putting on headphones.



DO NOT turn off (on standby) the unit with the volume set to an extremely high level; otherwise, a sudden blast of sound can damage your hearing, speakers and/or headphones when you turn on the unit or start playing any source next time. **REMEMBER** you cannot adjust the volume level while the unit is on standby.

To turn down the volume level temporarily

Press **FADE MUTING** on the remote control. The volume level gradually decreases to "VOL MIN."

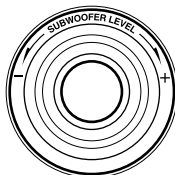


To restore the sound, press the button again.

Reinforcing the Bass Sound

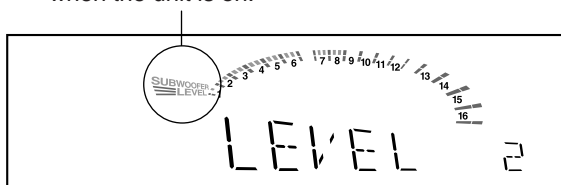
You can select one of the 4 subwoofer levels. This function only affects the playback sound, but does not affect your recording. The subwoofer level can be adjusted in 4 steps — LEVEL 1, LEVEL 2, LEVEL 3, and LEVEL 4 (MAX LEVEL).

Turn **SUBWOOFER LEVEL + / -** clockwise (+) to increase the subwoofer sound or counterclockwise (-) to decrease it.



When using the remote control, press **SUBWOOFER LEVEL +** to increase the subwoofer volume or press **SUBWOOFER LEVEL -** to decrease it.

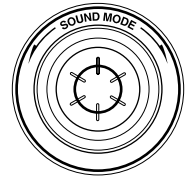
SUBWOOFER indicator always lights up when the unit is on.



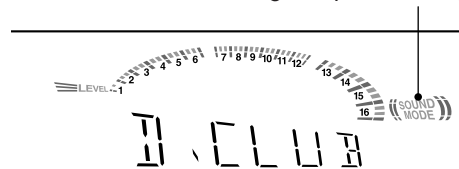
Selecting the Sound Modes

You can select one of the 6 preset sound modes (3 surround modes and 3 SEA — Sound Effect Amplifier — modes). This function only affects the playback sound, but does not affect your recording.

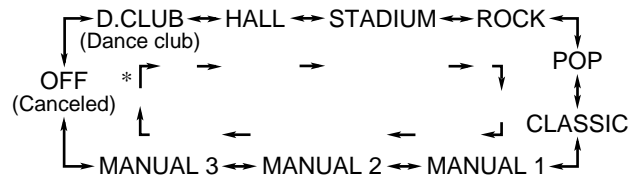
To select the sound modes, turn **SOUND MODE** (or press **SOUND MODE** on the remote control) until the sound mode you want appears on the display.



The **SOUND MODE** indicator also lights up on the display.



- The sound modes change as follows:



* When using the remote control, the sound mode changes in only one direction.

Surround modes**:

D.CLUB: Increases resonance and bass.
HALL: Adds depth and brilliance to the sound.
STADIUM: Adds clarity and spreads the sound, like in an outdoor stadium.

SEA (Sound Effect Amplifier) modes:

ROCK: Boosts low and high frequency. Good for acoustic music.
POP: Good for vocal music.
CLASSIC: Good for classical music.

Manual modes:

MANUAL 1/2/3:

Your individual mode stored in memory. See "Creating Your Own Sound Mode — Manual Mode" on page 11.

OFF: The sound mode is canceled. The **SOUND MODE** indicator goes off.

** Surround elements are added to the SEA elements to create a being-there feeling in your room.

When one of these modes is selected, the **SOUND MODE** indicator lights up as — ((SOUND MODE))

While one of the SEA modes including manual modes (SEA elements without surround elements) is selected, the **SOUND MODE** indicator lights up as — SOUND MODE

Creating Your Own Sound Mode — Manual Mode

You can change SEA patterns to suit your preference. These changed settings can be stored in the MANUAL 1, MANUAL 2, and MANUAL 3 modes.

- There is a time limit in performing the following steps. If the setting is canceled before you finish, start from step 1 again.

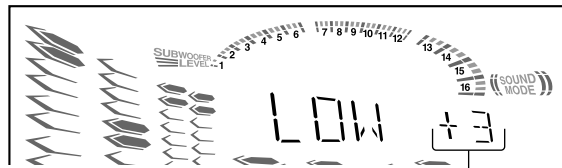
On the unit ONLY:

1 Select one of the preset sound modes.

- If you want to add the surround elements in your SEA pattern, select one of the surround modes (D.CLUB, HALL, or STADIUM) before starting the procedure below. (See “Selecting the Sound Modes” on page 10.)

2 Press and hold SET/DISPLAY until “SEA CONT” appears on the display.

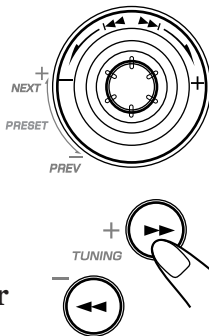
SET/DISPLAY



Current level appears.

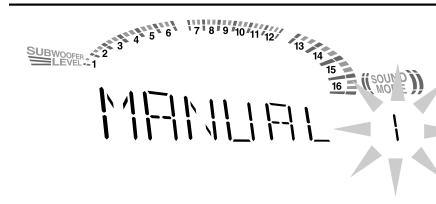
3 Adjust the SEA pattern.

- 1) Turn |◀◀/▶▶| to select the frequency range to adjust (LOW, MID, HIGH).
- 2) Press ◀◀ or ▶▶ to adjust the level (-3 to +3) of the selected frequency range.
- 3) Repeat steps 1) and 2) to adjust the level of the other frequency ranges.

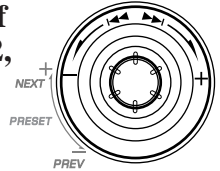


4 Press SET/DISPLAY again.

SET/DISPLAY

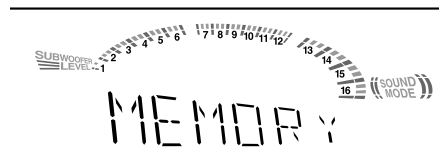


5 Turn |◀◀/▶▶| to select one of the MANUAL 1, MANUAL 2, and MANUAL 3 modes into which you want to store the SEA pattern.



6 Press SET/DISPLAY again.

SET/DISPLAY



The SEA pattern you have created are stored into the MANUAL mode selected in the above step.

To use your own sound mode

Select MANUAL 1, MANUAL 2, or MANUAL 3 mode when using the sound modes. See “Selecting the Sound Modes” on page 10.



When you unplug the AC power cord or if a power failure occurs

The setting will be erased in a few days. If this happens, set the manual sound modes again.



Listening to FM and AM Broadcasts

Tuning in a Station

1 Press FM/AM.

The unit automatically turns on and tunes in the previously tuned station (either FM or AM).

- Each time you press the button, the band alternates between FM and AM.



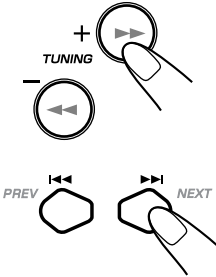
2 Start searching for stations.

On the unit:

Press and hold **TUNING +** or **TUNING -** for more than 1 second.

On the remote control:

Press and hold **▶▶| NEXT** or **|◀◀ PREV** for more than 1 second.



The unit starts searching for stations and stops when a station of sufficient signal strength is tuned in.

- If a program is broadcast in stereo, the ST (stereo) indicator lights up.

To stop searching, press **TUNING +** or **TUNING -** (or **▶▶| NEXT/|◀◀ PREV** on the remote control).



When you press **TUNING +** or **TUNING -** (or **▶▶| NEXT/|◀◀ PREV** on the remote control) briefly and repeatedly

The frequency changes step by step.

To change the FM reception mode

When an FM stereo broadcast is hard to receive or noisy, press **FM MODE** on the remote control so that the **MONO** indicator lights up on the display. Reception improves.



To restore the stereo effect, press **FM MODE** again so that the **MONO** indicator goes off. In this stereo mode, you can hear stereo sounds when a program is broadcast.

Presetting Stations

You can preset 30 FM and 15 AM stations.

In some cases, test frequencies have been already memorized for the tuner since the factory examined the tuner preset function before shipment. This is not a malfunction. You can preset the stations you want into memory by following the presetting method.

- There is a time limit in performing the following steps. If the setting is canceled before you finish, start from step 1 again.

On the unit ONLY:

1 Tune in the station you want to preset.

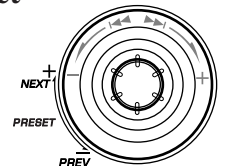
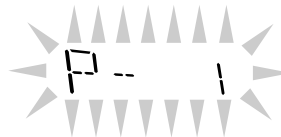
- See "Tuning in a Station."

2 Press SET/DISPLAY.

SET/DISPLAY



3 Turn |◀◀/▶▶| to select a preset number.



4 Press SET/DISPLAY again.



SET/DISPLAY



The tuned station in step 1 is stored in the preset number selected in step 3.

- Storing a new station on a used number erases the previously stored one.



When you unplug the AC power cord or if a power failure occurs

The preset stations will be erased in a few days. If this happens, preset the stations again.

Tuning in a Preset Station

1 Press FM/AM.

The unit automatically turns on and tunes in the previously tuned station (either FM or AM).

- Each time you press the button, the band alternates between FM and AM.



2 Select a preset number.

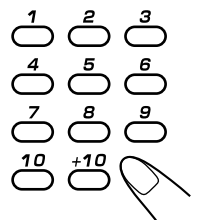
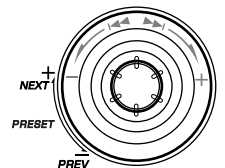
On the unit:

Turn **|◀◀/▶▶|**.

On the remote control:

Press the number buttons.

- Ex.: For preset number 5, press 5.
 For preset number 15, press +10, then 5.
 For preset number 20, press +10, then 10.
 For preset number 25, press +10, +10, then 5.
 For preset number 30, press +10, +10, then 10.



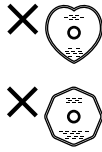
Playing Back CDs (CD/CD-R/CD-RW)



This unit has been designed to playback the following CDs:

- CD (Audio CD)
- CD-R (CD-Recordable)
- CD-RW (CD-ReWritable)

Continued use of irregular shape CDs (heart-shape, octagonal, etc.) can damage the System.



General Notes

In general, you will have the best performance by keeping your CDs and the mechanism clean.

- Store CDs in their cases, and keep them in cabinets or on shelves.
- Keep the system's disc trays closed when not in use.

When playing a CD-R or CD-RW

User-edited CD-Rs (CD-Recordable) and CD-RWs (CD-ReWritable) can be played back only if they are already "finalized."

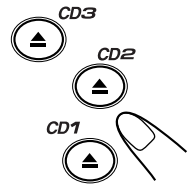
- You can playback your original CD-Rs or CD-RWs recorded in music CD format. (However, they may not be played back depending on their characteristics or recording conditions.)
- Before playing back CD-Rs or CD-RWs, read their instructions or cautions carefully.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not be played back on this unit because of their disc characteristics, damage or stain on them, or the player's lens is dirty.
- CD-RWs may require a longer read-out time. This is caused by the fact that the reflectance of CD-RWs is lower than for regular CDs.

Loading CDs

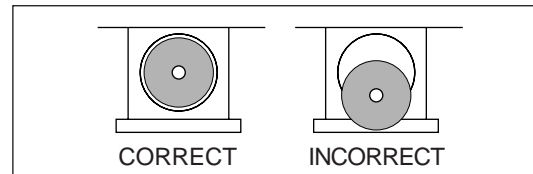
On the unit ONLY:

- 1 Press **▲** for the disc tray (CD1, CD2 and CD3) you want to load a CD onto.

The unit automatically turns on and the disc tray comes out.



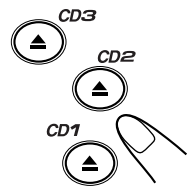
- 2 Place a disc correctly on the circle of the disc tray, with its label side up.



- When using a CD single (8 cm), place it on the inner circle of the disc tray.

- 3 Press the same **▲** you have pressed in step 1.

The disc tray closes, and the corresponding disc number lamp and disc indicator light up on the display (CD1, CD2, and CD3).



- 4 Repeat steps 1 to 3 to place other CDs.



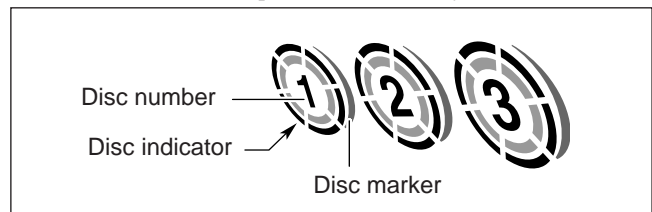
When loading more than one CD continuously

When you press **▲** for the next tray you want to place another CD onto, the first disc tray automatically closes and then the next tray comes out.



About the disc indicators

Each disc indicator corresponds to the disc tray of the same number.



- The disc marker lights up for the disc number you have selected.
- The disc indicator flashes while the corresponding CD is being played.
- The disc indicator goes off when the unit has detected that there is no CD on the corresponding disc tray.

Reminder!

If CD Optical Digital Output is connected during TOC reading, skip sound will be heard on the speaker.



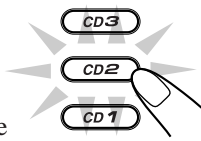
If you close the tray which has no disc, it will automatically skip to another tray and start playing. When this happen, press STOP button to stop it.

Playing Back the Entire Discs — Continuous Play

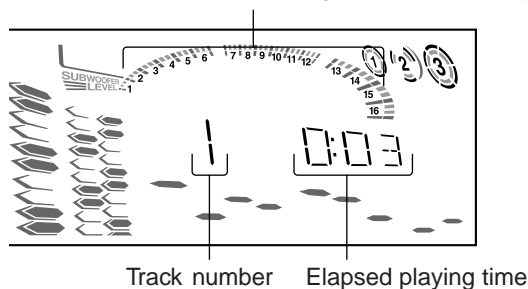
1 Load CDs.

2 Press one of the disc number buttons (CD1, CD2 and CD3) for the disc you want to play.

CD play starts from the first track of the selected disc and the disc number lamp starts flashing.



Tracks of the currently playing disc
(Track numbers exceeding 16 are not displayed.)



- Pressing CD ►/|| SELECT instead of the disc number buttons starts playing back if a CD is on the trays.
- If no CD is placed on the selected disc tray, "NO DISC" appears on the display.

To stop playing, press ■.

To remove the disc, press ▲ for the corresponding disc tray.



CD playback sequence

When 3 CDs* are loaded on the disc trays, they are played in one of the following sequences.

- When CD1 is pressed: CD1 ⇒ CD2 ⇒ CD3 (then stops)
- When CD2 is pressed: CD2 ⇒ CD3 ⇒ CD1 (then stops)
- When CD3 is pressed: CD3 ⇒ CD1 ⇒ CD2 (then stops)

* When only 2 CDs are loaded, they are played in the same order, but the disc tray without a CD is skipped.



Total Number of Contents (TOC) reading

STOP button is not function during CD changing time and TOC reading (about 10-20 seconds). You can press STOP button only after playing time start counting on the display.

Basic CD Operations

While playing a CD, you can do the following operations.

To exchange CDs during playback of another

Press ▲ corresponding to a CD, not playing or selected currently, to eject and exchange the CD.

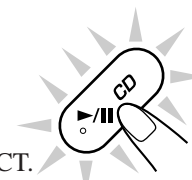
If you exchange CDs during play, the current play will not stop until all CDs you have exchanged are played.

To stop play for a moment

Press CD ►/|| SELECT.

While pausing, the elapsed playing time flashes on the display.

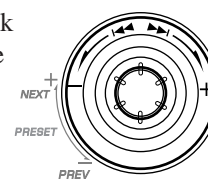
To resume playing, press CD ►/|| SELECT.



To go to another track

Turn ◀◀ / ▶▶ before or during playback (or press NEXT ▶▶ / PREV ◀◀ on the remote control).

- ◀◀: Goes back to the beginning of the current or previous tracks.
- ▶▶: Skips to the beginning of the next or succeeding tracks.



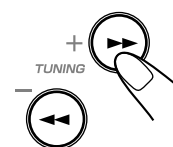
If you turn ◀◀ / ▶▶ (or press NEXT ▶▶ / PREV ◀◀ on the remote control) before playing

You can change the tracks continuously.

To locate a particular point in a track

During play, press and hold ◀◀ or ▶▶ (or NEXT ▶▶ / PREV ◀◀ on the remote control).

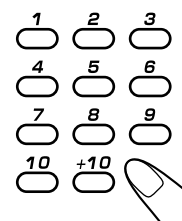
- ◀◀ (or ◀◀ PREV):
Fast reverses the disc.
- ▶▶ (or ▶▶ NEXT):
Fast forwards the disc.



To go to another track directly using the number buttons

Pressing the number button(s) on the remote control before or during play allows you to start playing the track number you want.

- Ex.: For track number 5, press 5.
For track number 15, press +10, then 5.
For track number 20, press +10, then 10.
For track number 32, press +10, +10, +10, then 2.



If you press STOP button during CD/VCD is playing, the total number of tracks and the total playing time will appear on the display following by the playing time of the first track. Sometimes, during the total number of tracks appears on the display, "99" or "00" will appear for a second before actual track comes out.

Programming the Playing Order of the Tracks — Program Play

You can arrange the order in which tracks play before you start playing. **You can program up to 50 tracks.**

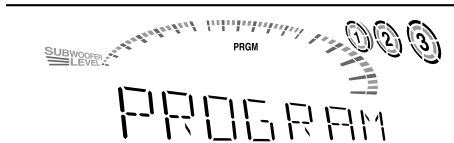
- To use Repeat play (see page 16) for Program play, press REPEAT after starting Program play.
- There is a time limit in performing the following steps. If the setting is canceled before you finish, start from step 2 again.

1 Load CDs.

- If the current playing source is not the CD player, press CD ►/|| SELECT, then ■ before going to the next step.

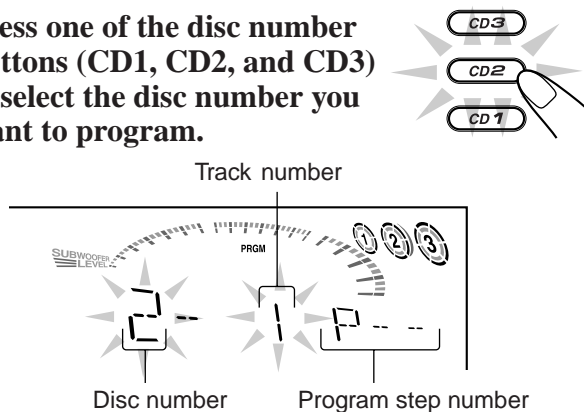
2 Press PROGRAM so that “PROGRAM” appears on the display.

The PRGM (program) indicator also lights up on the display.



- If a program has been stored in memory, the program is called up.

3 Press one of the disc number buttons (CD1, CD2, and CD3) to select the disc number you want to program.



4 Select a track from the CD selected in the above step.

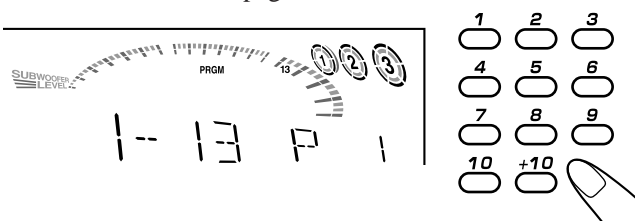
On the unit:

Turn ◀◀ / ▶▶ to select the track number and press SET/DISPLAY.

On the remote control:

Press the number buttons.

- For how to use the number buttons, see “To go to another track directly using the number buttons” on page 14.



5 Program other tracks you want.

- To program tracks from the same disc, repeat step 4.
- To program tracks from a different disc, repeat steps 3 and 4.

6 Press CD ►/|| SELECT.

The tracks are played in the order you have programmed.



To stop playing, press ■.

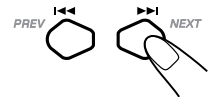
To exit from Program play mode, press PROGRAM again before or after play. The PRGM (program) indicator goes off. The program you have made is stored in memory.



- If you try to program a 51st track “FULL” will appear on the display.
- If your entry is ignored You have tried to program a track from an empty tray, or a track number that does not exist on the CD (for example, selecting track 14 on a CD that only has 12 tracks). Such entries are ignored.
- If the total playing time is 100 minutes or more “-- : --” will appear on the display.
- If you want to eject current program play disc Press PROGRAM button to exit from program mode and program indicator disappear from the display.

To check the program contents

Before playing, you can check the program contents by pressing ►▶| NEXT or PREV ◀◀ on the remote control.



- ►▶| NEXT: Shows the programmed tracks in the programmed order.
- PREV ◀◀: Shows them in the reverse order.

To modify the program

Before or after playing, you can erase the last programmed tracks by pressing CANCEL/DEMO.



- Each time you press the button, the programmed track shown on the display is erased from the program.
- Ejecting a CD will also erase the track numbers programmed from the ejected CD.

To add tracks to the program before playing, simply select the track numbers you want to add by following step 4 of the programming procedure.

To erase the entire program before or after playing, press ■. “PROGRAM” appears on the display.

- The program you have made will be erased:
- when you eject all the CDs.
 - when you unplug the AC power cord.
 - when a power failure occurs.

Playing at Random — Random Play

The tracks of all loaded CDs will play at random.

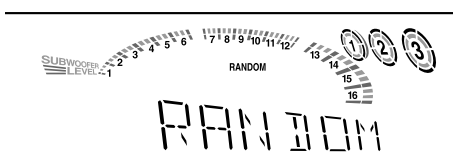
- To use Repeat play for Random play, press REPEAT after starting Random play.

1 Load CDs.

- If the current playing source is not the CD player, press CD ►/|| SELECT, then ■ before going to the next step.

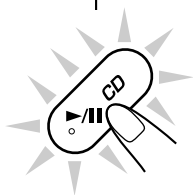
2 Press RANDOM so that “RANDOM” appears on the display.

The RANDOM indicator also lights up on the display.



3 Press CD ►/|| SELECT.

The tracks of the current disc are randomly played until finished before changing to another tray. Random play ends when all the tracks are played once.



To skip the currently playing track, turn ◀◀ / ▶▶ to the right (or press ▶▶| NEXT on the remote control).



Even if you turn ◀◀ / ▶▶ to the left (or press PREV ◀◀ on the remote control)

You cannot go back to previous tracks during Random play.

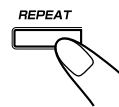
To stop playing, press ■.

To exit from Random play mode, press RANDOM again before or after play.

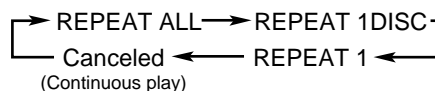
Repeating Tracks or CDs — Repeat Play

You can have all the CDs, the program or the individual track currently playing repeat as many times as you like.

To repeat playing, press REPEAT during or before play. To use Repeat play for Program play and Random play, press the button after starting playback.



- Each time you press the button, Repeat play mode changes as indicated by the following indicator lights up on the display:



REPEAT ALL: Repeats all the tracks on all the CDs (continuously or at random) or all the tracks in the program.

REPEAT 1 DISC: Repeats all the tracks on one CD.
• REPEAT 1 DISC is not used for Program play and Random play.

REPEAT 1: Repeats one track on one CD.

To cancel Repeat play, press REPEAT repeatedly until the REPEAT indicators go off from the display.

- Repeat play is also canceled when you select Program play or Random play.

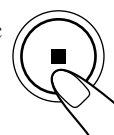
Prohibiting Disc Ejection — Tray Lock

You can prohibit CD ejection from the unit and lock CDs.

- This operation is possible only when the source is the CD player.

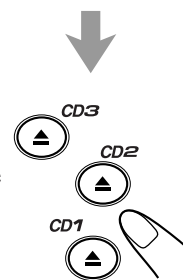
On the unit ONLY:

To prohibit disc ejection, press ▲ for any disc tray while holding down ■. (If there is any disc tray opened, close it first.) “LOCKED” appears for a while, and the loaded CDs are locked.



To cancel the prohibition and unlock the CDs, press ▲ for any disc tray while holding down ■.

“UNLOCKED” appears for a while, and the loaded CDs are unlocked.



If you try to eject CDs

“LOCKED” appears to inform you that the Tray Lock is in use.



Playing Back Video CDs

Selecting Video Output (PAL, MULTI, NTSC)

You can set this setting in Standby mode.
Before playing a VCD, use the buttons on the unit to select a video output mode to match your TV system.
Video output is preset for PAL.

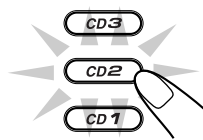
1 Press and hold one of the disc number buttons (CD1, CD2 or CD3) for more than 2 sec.

CD3 for NTSC exclusive TV.

CD2 for Multisystem TV.

Multi detects the formula of the disc (NTSC/PAL) automatically and displays the image on the screen correctly.

CD1 for PAL exclusive TV.



Selection of Video Output Mode

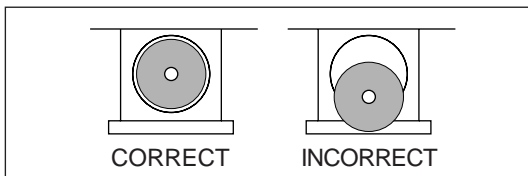
- When you play an NTSC disc in MULTI mode on a PAL exclusive TV, the image may be distorted. If this happens, change the mode to PAL.
- When you play an NTSC disc in MULTI mode on a Multisystem TV, the image may blink for a moment. This symptom is caused by the Unit detecting the formula of the disc, not by a malfunction of the unit.
- Selection of video output mode works only in standby mode.

Loading Discs

1 Press \blacktriangle for the disc tray (CD1, CD2 or CD3) you want to load a CD onto.

The unit automatically turns on and the disc tray comes out.

2 Place a disc correctly within the circle of the disc tray, with its label side up.



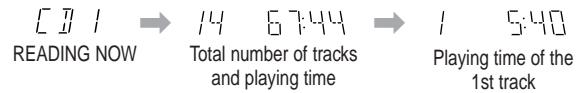
- When using a CD single (8 cm), place it within the inner circle of the disc tray.

3 Press the same \blacktriangle you have pressed in step 1.

The disc tray closes, and the corresponding disc number lamp and disc indicator light up on the display (CD1, CD2 and CD3).

4 Repeat steps 1 to 3 to place other CDs.

When you place a CD onto the currently selected tray, whose disc number shown on the CD indicator, reading of the CD starts. After the reading is completed, the total number of tracks and total playing time will appear, then the playing time of the first track.



If you place a video CD, "VIDEO CD" will appear before the playing time of the first track. If the video CD has the Playback Control function, "VCD PBC" will appear when you press STOP followed by PBC.

To put an 8 cm CD onto a tray, insert it so that it is aligned with the groove in the trays center.

If a tray is open when the System switches to the standby mode, the tray will close automatically.

Playing a Video CD

You can play video CDs either with or without the PBC function.

1 Turn on the TV and select the video input so that you can view the pictures from the CD player.

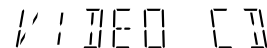
Refer to the manual supplied for your TV.

2 Prepare a CD.

Refer to "Loading Discs" on this page.

3 Start playback of the CD.

Press CD \blacktriangleright /|| SELECT, to start playback of the currently selected CD, or press CD 1-3, to select the disc and start play.



Compu Play

When CD \blacktriangleright /|| SELECT, or CD 1-3, is pressed while the system is on standby, the power is automatically turned on.

To stop during play, press \blacksquare .

To stop play and remove the disc, press \blacktriangle for the disc being played.

Playing Video CDs with PBC Function — Menu Play

This System provides Playback Control (PBC) which utilizes a procedure (menu selection) programmed in a video CD. The playback operation procedure may differ depending on the disc you use.

For Menu Play, use the following buttons:

On the unit:

- NEXT (▶▶) for viewing the unshown portion of the menu
- PREV (◀◀) for viewing the previously shown portion of the menu
- CD ▶/|| SELECT for starting playback of the selected item
- ↶ RETURN for going back to the previous menu
- VCD NUMBER +, - for selecting an item

On the remote control:

- ▶▶ (NEXT) for viewing the unshown portion of the menu
- ◀◀ (PREV) for viewing the previously shown portion of the menu
- NUMBER BUTTONS ... for selecting and starting playback of an item
- (CD ▶/||) SELECT for starting playback of the selected item
- ↶ RETURN for going back to the previous menu

Basic Concept of the PBC function

PBC (Playback Control) allows you to enjoy menu-driven operation and high resolution still images having a resolution four times greater than video pictures.

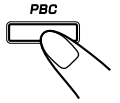
Menu-driven playback

You can interact with the screen using a menu display to select and play an entry.

1 Turn on the TV and select the video input so that you can view the pictures from the CD Player.
Refer to the manual supplied for your TV.

2 Prepare a CD.
Refer to “Loading Discs” on page 17.

3 Press PBC on the unit.
Allow several seconds for the discs table of contents (TOC) to be read before pressing PBC. “VCD PBC” appears on the display.



4 Start playback of the CD.
Press CD ▶/|| SELECT, to start play of the currently selected CD, or press CD 1-3, to select the disc and start play.

5 Select the item you want to view.
On the unit:
Turn VCD NUMBER + to select larger item numbers, or turn VCD NUMBER – to select smaller item number. Then press CD ▶/|| SELECT, to start the disc. In case VCD number cannot be selected from the unit, please use the remote control.

On the remote control:
Press the number buttons to select and play the item you want.

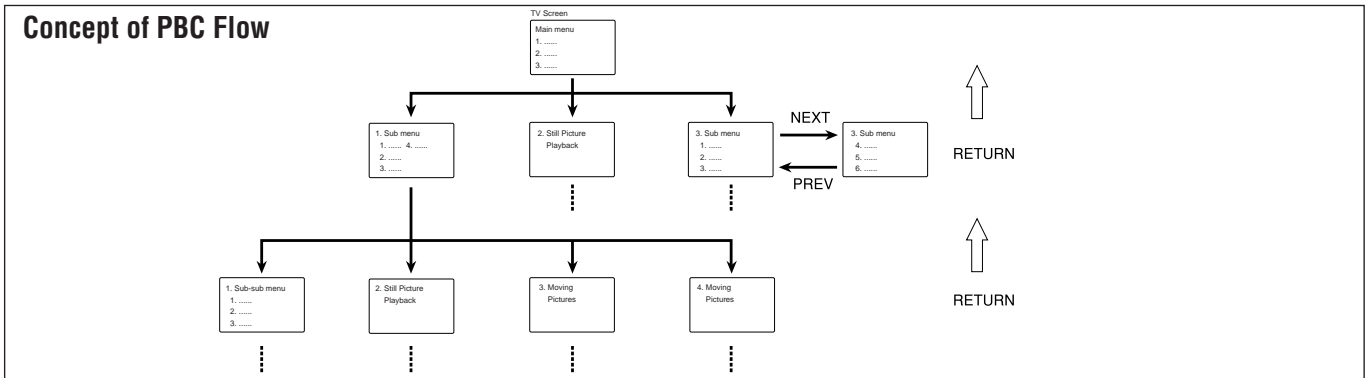
To stop the track being played and return to the menu, press ↶ RETURN button.

To stop Menu Play, press ■.

NOTE:
You can only select PBC in CD STOP and repeat off position.

High-resolution still image display

You can display high-quality images four times clearer than video pictures.



Basic flow of Menu Play Operation

A selection menu is shown when you start playing a video CD with PBC. The menu shows a list of items to select. Some discs may show moving pictures or a divided screen.

- When a list of items appears, you can select the number of the item you want to playback.
- When moving pictures appear, you can select a moving picture by pressing ◀◀PREV / ▶▶NEXT or number buttons while the moving picture you want to view is being played back.

- When the menu appears after the item you have selected finishes playing, you can select another item that you want to view next.
- After playback, press ↶ RETURN, to go back to the previous screen. Each time you press the button, you will go back by one screen.
- If you want to stop Menu Play, press ■.

**Screen-saver**

- When a menu screen of a karaoke disc is displayed for a few minutes without any selection being made, it automatically starts from the first song.

Reminder!

Do not pause Video CD for more than 10 minutes to prevent screen burns.

Playing Video CDs without PBC — Continuous Play

Even if a video CD has PBC, you can cancel PBC and play the disc without using the menu screen.

1 Turn on the TV and select the video input so that you can view the pictures from the CD Player.

Refer to the manual supplied for your TV.

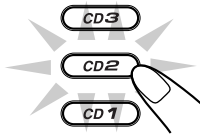
2 Prepare a CD.

Refer to “Loading Discs” on page 17.

3 Start playback of the CD.

On the unit:

Press CD ►/|| SELECT or CD 1-3 of the tray you want to play from. The selected video CD starts playback from the first track.

**On the remote control:**

Press the number button of the track you want to start playing. The playback starts from the selected track of the currently selected disc.

To stop during play, press ■.

To restore PBC, press the PBC button again, then press current CD1, CD2 or CD3 to play VCD with PBC.

**Cancelling PBC**

- After cancelling PBC, you can Continuously Play more than one video CD without PBC.
- When PBC is cancelled, some images such as still play pictures may not be played back.
- You cannot change from PBC OFF to PBC ON while CD is playing.

Reminder!

Disconnect your CD OPTICAL DIGITAL OUTPUT when playing or recording a Video CD.

Resuming Play

If you stop a video CD directly, you can continue viewing from the scene where you last stopped.

1 During playing of a VCD, press ■ button to stop playing. (refer to page 17).

2 Press CD ►/|| SELECT button to continue playback from the last scene that you stopped at.

NOTE:

- 1 Resume play will not work when the CD tray has been opened.
- 2 It is advisable to turn off PBC to use resume play otherwise it will resume at PBC menu.
- 3 Resume Play will not function on VCD version 1.1.

Special Plays for a Video CD

You can use the following special play modes for video CDs both with and without PBC. The following functions can only be executed with the buttons on the remote control.

Frame-by-Frame Playback

Press the STILL button during playback. Then each time you press the button, still pictures advance by one frame. During frame-by-frame playback, no sound is emitted.



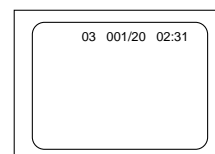
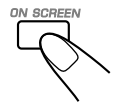
To resume normal playback, press CD ►/|| SELECT.

Viewing Operating Status

Usually, the following information of the track being played is shown on the TV screen during playback : the disc number, the track number, and the playing time.

Press ON SCREEN.

This button toggles the display of operation status. When the display of operation status turns on, the following information of the track being played appear on the TV screen: Disc number, track number / total number of tracks and the current tracks elapsed time.

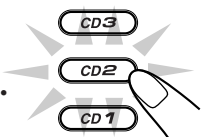


To cancel the display of operation status, press ON SCREEN.

Viewing the Video Intro of the Video CD

You can view the contents of a video CD, watching first 5 seconds of each track on the video CD. Video intro does not work with PBC. For a video CD with PBC, cancel the PBC function referring to “Playing Video CDs without PBC” above.

1 Press CD 1-3, to select the disc you want to view the video intro. Playback starts.

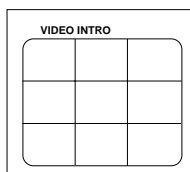


2 Press V.INTRO on the remote control after a picture appears on the TV screen.

The video intro play starts and shows in sequence for about 7 seconds of the first nine tracks on the TV screen. To preview subsequent tracks, press “▶▶▶ NEXT” on the remote control. Pressing “PREV ◀◀◀” will display the previous 9 track intros.



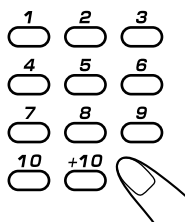
The TV screen will show the following:



3 Press the number button for the video intro you want to select.

Playback starts from the selected track.

To stop and cancel the video intro play, press ■.

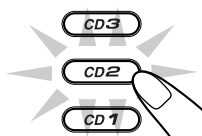


Viewing the Highlights of a Video CD

You can view highlight scenes of the selected track on a video CD only when PBC is off. These highlight scenes are created by dividing the track equally into 9 portions and the beginning scenes (5 seconds each) of those 9 portions are shown on the display.

1 Press CD 1-3, and the number button for the track you want to view the highlights of.

Playback starts.

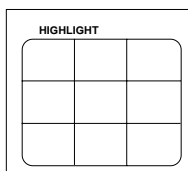


2 Press HIGHLIGHT on the Remote after a picture appears on the TV screen.

The highlight play starts and shows in sequence, the first 5 seconds of nine track divisions on the TV screen for 1 minute. To preview subsequent tracks, press "▶▶ NEXT" on the remote control. If a highlight scene is not selected, it will automatically stop after a few minutes.



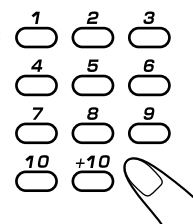
TV screen will show the following:



3 Press the number button for the highlight you want to select.

Playback starts from the selected scene.

To stop and cancel the highlight play, press ■.



Viewing highlights

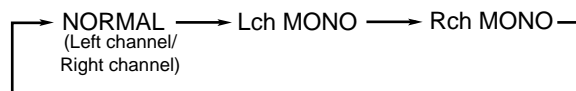
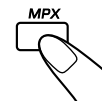
- If a highlight scene is not selected while 9 scenes are shown on the TV, highlight scenes of the next track will appear on the display.
- When a highlight scene is selected, playback starts from the beginning of the highlight scene, but not from the still image shown on the display (the part shown is the last part of the highlight scene, not its beginning)
- During the video intro or highlight play, images shown on the display may be partially distorted, resulting from noise or incorrect manufacturing of the disc.
- Highlight also can function in stop position.

Playing a Multiplex Sound CD

This function is used for multiplex sound discs. See manuals attached to discs for detailed information.

Operation

By pressing the MPX button on the remote control consecutively, channel multiplexing modes are cycled as shown below.



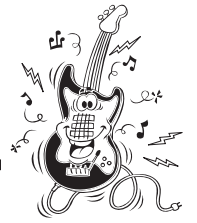
When Lch MONO or Rch MONO is selected, display indicates Lch MONO or Rch MONO respectively.

Lch MONO: Only the left channel (instrumental parts) is played back through both right and left speakers.

Rch MONO: Only the right channel (vocal parts) is played back through both right and left speakers.

NORMAL: Used for conventional stereo sources.

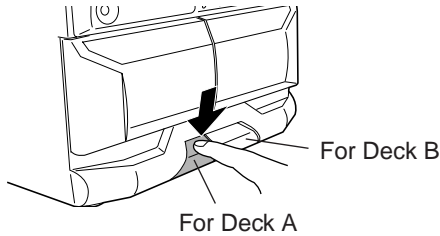
Playing Back Tapes



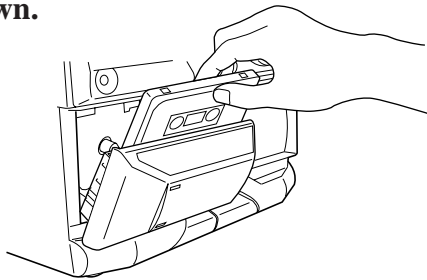
You can playback type I, type II, and type IV tapes without changing any settings.

Playing Back a Tape

- 1** Press EJECT (▲) for the deck you want to use.



- 2** Put a cassette in with the exposed part of the tape down.



- 3** Close the cassette holder gently.

If you put cassettes in both decks A and B, the last deck you have put a cassette into is selected.

To select the other deck, press TAPE A/B.

- 4** Press TAPE ◀▶.

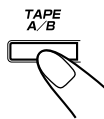
The tape play starts and the tape direction indicator (▶ or ◀) starts flashing slowly to indicate the tape running direction.

- Each time you press the button, the tape direction changes.
 - ▶ : plays the front side.
 - ◀ : plays the reverse side.
- If no cassette is inserted, “NO TAPE” appears on the display.

When the tape plays to the end, the deck automatically stops if the Reverse Mode is off. (See “To play both sides repeatedly — Reverse Mode.”)

To stop playing, press ■.

To operate the other deck, press TAPE A/B, then TAPE ◀▶.



To fast-wind to the left or to the right, press ◀◀ or ▶▶ (◀◀ PREV or ▶▶ NEXT on the remote control) while the tape is not running.

The tape direction indicator (▶ or ◀) starts flashing quickly on the display.

To remove the cassette, press ▲ EJECT for deck A or EJECT ▲ for deck B.

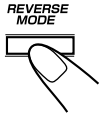
To play both sides repeatedly — Reverse Mode

Reverse Mode works for both decks at the same time.

When it is in use, the tape automatically reverses at the end of a side and the unit starts playing the other side of the tape, and repeats the same process.

To use Reverse Mode, press REVERSE MODE so that the Reverse Mode indicator on the display lights up — (↔).

To cancel Reverse Mode, press the button again so that the Reverse Mode indicator on the display lights up — ↔.



When Reverse Mode is on with cassettes in both decks A and B

After the reverse (◀) side of the tape finishes playing, the tape in the other deck starts playing.

Locating the Beginning of a Song — Music Scan

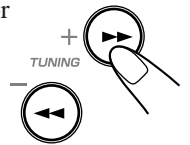
You can use Music Scan to locate the beginning of a song. Music Scan searches for blank portions that usually separate recorded songs, then plays the next song.

To find the beginning of the current song

During play, press ◀◀ or ▶▶ (◀◀ PREV or ▶▶ NEXT on the remote control) in the opposite direction to the tape play.

The tape direction indicator of the opposite direction to the tape play starts flashing slowly.

Searching stops automatically at the beginning of the current song, and the current song starts automatically.

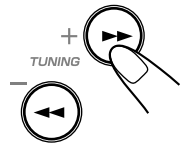


To find the beginning of the next song

During play, press ◀◀ or ▶▶ (◀◀ PREV or ▶▶ NEXT on the remote control) in the same direction as the tape play.

The tape direction indicator of the same direction as the tape play starts flashing slowly and quickly alternately.

Searching stops automatically at the beginning of the next song, and the next song starts automatically.



Music Scan works by detecting a 4-second long blank between each song, so it will not work well in the following cases

- No blank at the beginning of a song.
- Noise (often caused by much use or poor quality dubbing) which fills the blank.
- Long, very soft passages or pauses in a song.



The use of the C-120 or thinner tape is not recommended, since characteristic deterioration may occur and this tape easily jams in the pinch-rollers and the capstans.

Recording



IMPORTANT:

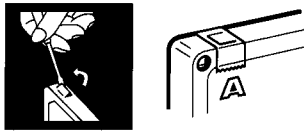
- It may be unlawful to record or play back copyrighted material without the consent of the copyright owner.
- The recording level is automatically set correctly, so it is not affected by the VOLUME, the SUBWOOFER LEVEL, and the SOUND MODE controls. Thus, during recording you can adjust the sound you are actually listening to without affecting the recording level.
- If recordings you have made have excessive noise or static, the unit may be too close to a TV. Increase the distance between the TV and the unit.
- You can use type I tape for recording.

To protect your recording

Cassettes have two small tabs on the back to protect from accidental erasure or re-recording.

To protect your recording, remove these tabs.

To re-record on a protected tape, cover the holes with adhesive tape.



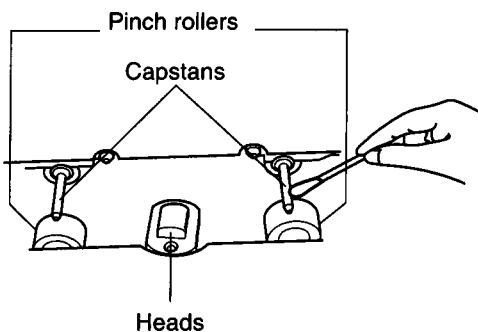
To keep the best recording and playback sound quality

If the heads, capstans, and pinch rollers of the cassette decks become dirty, the following will occur:

- Impaired sound quality
- Discontinuous sound
- Fading
- Incomplete erasure
- Difficulty in recording

To clean the heads, capstans, and pinch rollers

Use a cotton swab moistened with alcohol.

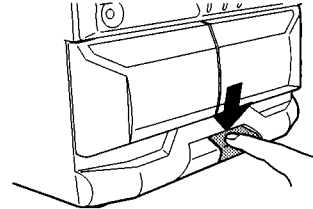


To demagnetize the heads

Turn off the unit, and use a head demagnetizer (available at electronics and audio shops).

Recording a Tape on Deck B

1 Press EJECT ▲ for deck B.



2 Put a recordable cassette into deck B.

3 Close the cassette holder gently.

4 Check the tape direction of deck B.

- If the tape direction is not correct, press TAPE ◀▶ twice then ■ to change the tape direction.

5 Start playing the source — FM, AM, CD player, deck A or auxiliary equipment connected to AUX jacks.

- When the source is CD, you can also use CD Direct Recording (see page 23) and Auto Edit Recording (see page 24).
- When the source is deck A, you can also use the dubbing method. (See “Dubbing Tapes” on page 23.)

6 Start recording.

On the unit ONLY:

Press REC START/STOP.

The **REC** (recording) indicator lights up on the display and recording starts.


- If no cassette is inserted, “NO TAPE” appears on the display. If a protected tape is inserted, “NO REC” appears on the display.




To stop recording immediately, press ■.

To remove the cassette, press EJECT ▲ for deck B.

To record on both sides — Reverse Mode

Press REVERSE MODE so that the Reverse Mode indicator lights up — .

- When using Reverse Mode for recording, start recording in the forward (▶) direction first. Otherwise, recording will stop when recording is done only on one side (reverse) of the tape.

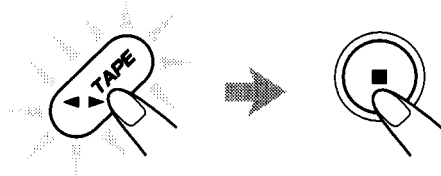
To cancel Reverse Mode, press the button again so that the Reverse Mode indicator lights up — .

**Dubbing Tapes**

You can record from one tape to another.

On the unit ONLY:


- 1 Press TAPE ◀▶, then ■.



- 2 Put the source cassette into deck A, and a recordable cassette into deck B.

- Put the cassettes in both decks so that the tapes will run in the forward (▶) direction.


- 3 Press DUBBING.


The  (recording) indicator lights up on the display and dubbing starts.



To stop dubbing, press ■ so that both decks (A and B) stop.

To record on both sides — Reverse Mode

Press REVERSE MODE so that the Reverse Mode indicator lights up — .

To cancel Reverse Mode, press the button again so that the Reverse Mode indicator lights up — .

**CD Direct Recording**

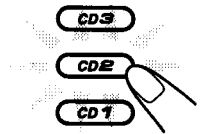
Everything on the CD goes onto the tape in the order played out on the CD.

On the unit ONLY:


- 1 Put a recordable cassette into deck B.

- 2 Load CDs.

- 3 Press one of the disc number buttons (CD1, CD2 and CD3) to select the disc, then ■.



- 4 Press CD REC START.

“CD REC” appears, and the  (recording) indicator lights up on the display.

Deck B starts recording and the CD player starts playing. When the recording is done, “CD REC FINISHED” appears on the display and deck B stop. CD player will continue play for the next tray until you press STOP button.




To stop recording, press REC START/STOP or ■. So that a 4-second blank portion is created on the recording tape. (Remember a 4-second blank is important when using Music Scan — see page 21.)




- You cannot use CD Direct Recording to record a Program Play.
- Before recording on a tape, wind the tape on past the leader tape (about the first 3 or 4 seconds of each side).

To record on both sides — Reverse Mode

Press REVERSE MODE so that the Reverse Mode indicator lights up like — .

- When using the Reverse Mode for CD Direct Recording, start recording in the forward (▶) direction first. When the tape reaches its end while recording a song in the forward direction (▶), the last song will be re-recorded at the beginning of the reverse side (◀). If you start recording on the reverse side (◀), recording will stop when recording is done only on one side (reverse) of the tape.

To cancel Reverse Mode, press the button again so that the Reverse Mode indicator lights up — .



Auto Edit Recording

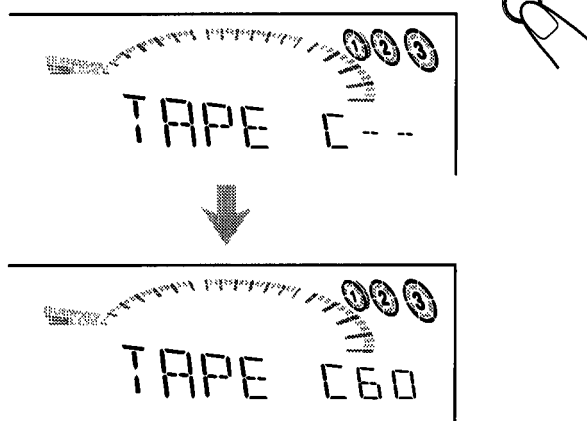
By using Auto Edit Recording, you can record the CD tracks to fit the tape. Auto Edit Recording makes a program by selecting the CD tracks in numerical order. However, to prevent the end of the last track on the front side from being cut off, the last track is selected so as to fit on the remaining tape length.

On the unit ONLY:

1 Load CDs.

- If the current playing source is not the CD player, press CD ►/|| SELECT or CD 1-3 of the tray you want to edit from, then ■ before going to the next step.

2 Press EDIT.



The optimum tape length for the disc appears.

To change the tape length manually

If the tape length selected is not satisfactory, you can change the tape length by turning ◀◀ / ▶▶ on the unit. You can choose from the following tape lengths — 40, 46, 50, 54, 60, 64, 70, 74, 80, 84 and 90.

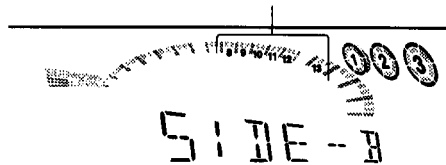
3 Press SET/DISPLAY.

- Each time you press the button, the tracks to be recorded on the front side ("SIDE-A") and on the reverse side ("SIDE-B") alternate.

SET/DISPLAY



Tracks to be recorded on the reverse side (SIDE-B) appear.



4 Put a recordable cassette of appropriate length into deck B.

5 Press REVERSE MODE so that the Reverse Mode indicator lights up (↔).

- Without turning on the Reverse Mode (↔), recording will stop when the front side of the tape is recorded.

REVERSE MODE



6 Press CD REC START.

"TAPE SIDE-A STAND-BY" appears, and the **REC** (recording) indicator lights up on the display.

Deck B starts recording then, about 10 seconds later, the CD player starts playing.

When the recording is done, "CD REC FINISHED" appears on the display, and the CD player and deck B stop.

- If a tape has not been rewound, deck B will rewind the tape before it starts recording.
- A 10-second blank portion is automatically created at the beginning of each side of the tape.

CD REC START



To stop during Auto Edit Recording

Press REC START/STOP or ■. So that a 4-second blank portion is created on the recording tape. (Remember a 4-second blank is important when using Music Scan — see page 21.)

To cancel Auto Edit Recording

Press CANCEL/DEMO or ■ before or after play.

Using the Microphones



You can enjoy singing along (Karaoke) and microphone mixing using two microphones.

- MIC LEVEL adjustment is valid for both microphones connected MIC 1 and MIC 2 jacks.

IMPORTANT:

- Always set MIC LEVEL to MIN when connecting or disconnecting the microphone.
- When not use the microphones, keep them disconnecting.

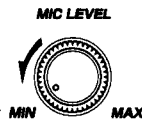
Singing along — Karaoke

Vocal Masking

Vocal Masking reduces the lead vocal of the playing source, and allows you to replace it by singing into the microphones as the music plays.

1 Turn MIC LEVEL to MIN.

2 Connect the microphone(s) (not supplied) by plugging it into MIC 1 and/or MIC 2 jack.



3 Press KARAOKE on the remote control.

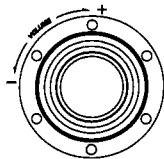
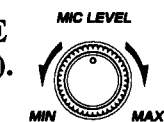
The karaoke (K) indicator lights up on the display.



4 Start playing the source — CD, tape or other connected component.

5 Turn MIC LEVEL and VOLUME as you sing into the microphone(s).

- By pressing REC START/STOP, you can record your singing along if you want. (For more details, see page 26.)

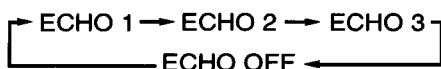


To apply an echo to your voice

Press ECHO on the remote control so that the echo (E) indicator lights up on the display.



Each time you press the button, the echo level changes as follows:



- As the number increases, a stronger echo effect is applied to your voice.



If howling or squealing (feedback) occurs while using the microphone(s)

Take the following actions to prevent these noises.

- Adjust MIC LEVEL and VOLUME.
- Avoid pointing the microphone(s) towards the speakers.
- When two microphones are connected, turn off the ON/OFF switch on the unused microphone.



If you use the following sources as the playing source for Karaoke (Vocal Masking), you cannot get the satisfactory results

- Radio programs — a radio signal is not as reliable as the signals coming from a tape or CD.
- Monaural sources.
- Poorly dubbed tapes.
- Sources recorded with duets, strong echo, a chorus, or only a few instruments.

Singing Along with Multiplex Karaoke Discs (MPX)

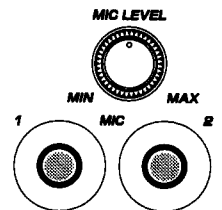
If the source you are going to play is a multiplex karaoke disc, you can use the Multiplex sound function via the buttons on the unit.

What is Multiplex Sound?

On a multiplex karaoke disc, the instrumental parts are recorded on the left channel. With this system, you can replace the vocal part with your voice through the microphone.

1 Rotate the MIC LEVEL and VOLUME to MIN.

2 Connect the microphone (not supplied) into the MIC 1 and/or MIC 2 jack on the front panel.



3 Play the source - CD.

4 Press MPX on the remote control to select the output sound.

Please refer to page 20.



5 Turn MIC LEVEL and VOLUME to adjust the microphone level and the speaker output level.

6 Sing into the microphone.

To apply echo to your voice, see “To apply an echo to your voice” on this page.

To adjust the music key, see “Adjusting the Music Key Control” on page 26.

To record your singing along, see “Microphone Mixing” on page 26.



When finished singing

Restore the stereo effect by pressing MPX until "NORMAL" appears on the display.

Recording Your Singing

You can adjust the music key using the remote control.

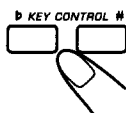
- 1 Follow the steps in "Singing Along with Multiplex Karaoke Discs (MPX)" in page 25.
- 2 Follow the steps in "Recording a Tape on Deck B" on page 22 to record your singing.

Adjust the Music Key Control (for CD play only)

On the remote control ONLY:

- 1 Press KEY CONTROL $b/\#$ to adjust the music key.

To lower the key, press KEY CONTROL b .
To raise the key, press KEY CONTROL $\#$.



To cancel the key adjustment, press KEY CONTROL b or $\#$ until "KEY 0" appears on the display



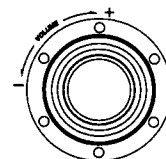
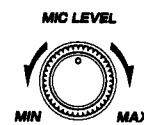
Adjust the music key each time you sing along to a song

Once the music key is adjusted, the key level will not return to the previous level automatically after playing a song. The music key cannot be changed while recording. Once the source is changed, the key level returns to 0. The Sound Mode will be cancelled if the Multiplex sound is selected.

Microphone mixing

When you sing along with multiplex tapes or CDs, follow the procedure below:

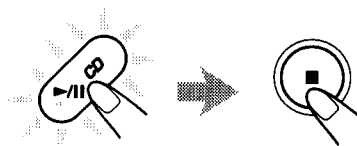
- 1 Connect the microphone(s).
- 2 Start playing the source — CD, tape or other connected component.
- 3 Turn MIC LEVEL and VOLUME as you sing into the microphone(s).
 - By pressing REC START/STOP, you can record your singing along if you want. (For more details, see page 23.)



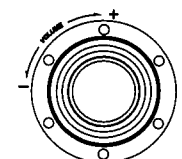
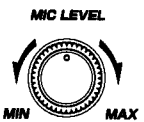
To use microphone only

Without any background sound, you can use your microphone(s), and record it if you want.

- 1 Connect the microphone(s).
- 2 Press CD \blacktriangleright /II SELECT, then \blacksquare .
No background sound will be heard.



- 3 Turn MIC LEVEL and VOLUME as you sing into the microphone(s).
 - By pressing REC START/STOP, you can record your singing along if you want. (For more details, see page 23.)



Using the Timers




There are three timers available — Daily Timer, Recording Timer and Sleep Timer.

Before using the timers, you need to set the clock built in the unit. (See page 9.)

Using Daily Timer

With Daily Timer, you can wake to your favorite music or radio program. You can set the timer whether the unit is on or off.

How Daily Timer works

The unit automatically turns on, sets the volume level to the preset level, and starts playing the specified source when the on-time comes (the  indicator flashes just before the on-time, and continues flashing while the timer is operating). Then, when the off-time comes (“OFF” flashes just before the off-time), the unit automatically turns off (on standby).

The Daily timer works everyday automatically. If you do not want to use the Daily timer, turn off the Daily timer. (See “To turn on or off Daily Timer after its setting is done” on page 28.) The timer setting remains in memory until you change it.


- There is a time limit in performing the following steps. If the setting is canceled before you finish, start from step 1 again.
- To correct a mis-entry while setting the timer, press CANCEL/DEMO.

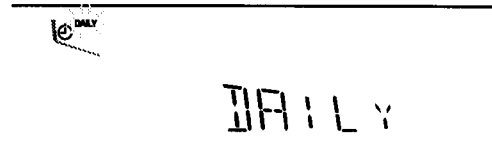
Before you start...

- *When using a CD as the source to play —*
 - Make sure there is a CD on the selected disc number tray.
- *When using a tape as the source to play —*
 - Make sure that a tape is in the deck whose deck indicator (A or B) is lit on the display.
 - Make sure that the tape direction is correct.
- *When using an external component as the source to play —*
 - Set the timer equipped on the external component at the same time.

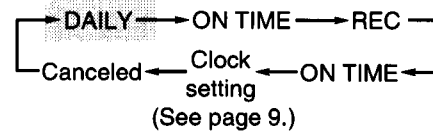
On the unit ONLY:

- 1 Press **CLOCK/TIMER** repeatedly until “DAILY” appears on the display.

 indicator lights up and DAILY (Daily Timer) indicator also starts flashing on the display.

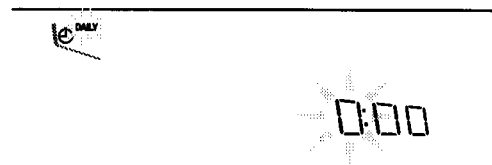


- Each time you press the button, the timer setting modes change as follows:







- 2 Press **CLOCK/TIMER** again.

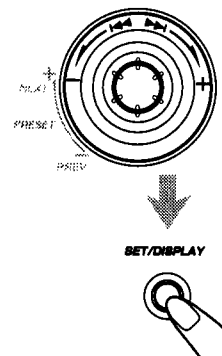
“ON TIME” appears for 2 seconds, then the unit enters on-time setting mode.







- 3 Set the on-time you want the unit to turn on at.

- 1) Turn   to set the hour, then press SET/DISPLAY.
- 2) Turn   to set the minute, then press SET/DISPLAY.

“OFF TIME” appears for 2 seconds on the display, then the unit enters off-time setting mode.



- 4 Set the off-time you want the unit to turn off (on standby) at.

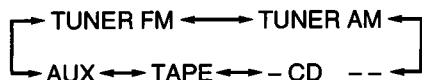
- 1) Turn   to set the hour, then press SET/DISPLAY.
- 2) Turn   to set the minute, then press SET/DISPLAY.

The unit enters source selecting mode.



5 Turn **◀◀ / ▶▶** to select the source to play, then press **SET/DISPLAY**.

- The source changes as follows:



TUNER FM: tunes into a specified preset FM station.

→ Go to step 6.

TUNER AM: tunes into a specified preset AM station.

→ Go to step 6.

- CD --: plays a disc from a specified track of a specified disc. → Go to step 6.

TAPE: plays a tape in deck A or B.

→ Go to step 7.

AUX: plays an external source. → Go to step 7.

6 When selecting “TUNER FM” or “TUNER AM”

Turn **◀◀ / ▶▶** to select the preset station number, then press **SET/DISPLAY**.

The unit enters volume setting mode.

When selecting “- CD --”

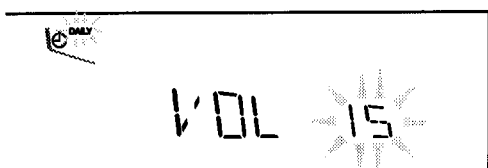
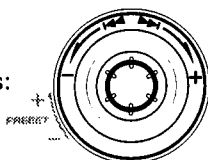
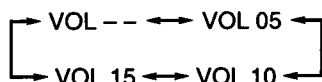
1) Turn **◀◀ / ▶▶** to select the disc number, then press **SET/DISPLAY**.

2) Turn **◀◀ / ▶▶** to set the track number, then press **SET/DISPLAY**.

The unit enters volume setting mode.

7 Turn **◀◀ / ▶▶** to set the volume level.

- The volume level changes as follows:



- If you select “VOL --,” the volume is set to the last level when the unit has been turned off.

8 Press **SET/DISPLAY** to complete the Daily Timer setting.

The DAILY (Daily Timer) indicator stops flashing and remains lit. The settings you have done are shown on the display in sequence.

SET/DISPLAY



9 Press **STANDBY/ON** to turn off the unit (on standby) if you have set the Daily Timer with the unit turned on.




- If the unit is turned on when the on-time comes Daily Timer does not work.
- Even if you unplug the AC power cord or if a power failure occurs
Once you set the timer, the timer setting may remain stored in memory in a few days. In this case, check whether the timer setting still remains or not.

To turn on or off Daily Timer after its setting is done

1 Press **CLOCK/TIMER** repeatedly until “DAILY” appears on the display.




2 To turn off the Daily Timer, press **CANCEL/DEMO**.

 indicator and the DAILY (Daily Timer) indicator go off from the display (“OFF” appears for a while).

The Daily Timer is canceled, but the setting for the Daily Timer remains in memory.



To turn on the Daily Timer, press **SET/DISPLAY**.

 indicator and the DAILY (Daily Timer) indicator light up on the display. The settings you have done are shown on the display in sequence for your confirmation.


SET/DISPLAY



Using Recording Timer

With Recording Timer, you can make a tape of a radio broadcast automatically. You can set the timer whether the system is on or off.

How Recording Timer works

The unit automatically turns on, tunes into the specified station, sets the volume level to "VOL MIN," and starts recording when the on-time comes (the  indicator flashes just before the on-time, and continues flashing while the timer is operating). Then, when the off-time comes ("OFF" appears just before the off-time), the unit automatically turns off (on standby).

The timer setting remains in memory until you change it.

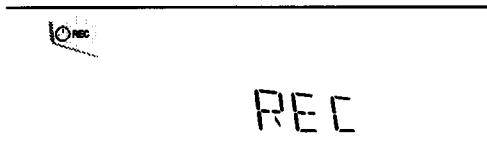
- There is a time limit in doing the following steps. If the setting is canceled before you finish, start from step 1 again.
- To correct a mis-entry while setting the timer, press CANCEL/DEMO.

On the unit ONLY:

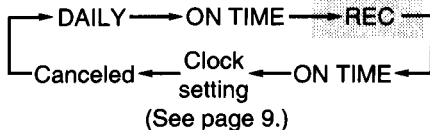
1 Put a recordable cassette into deck B.

2 Press CLOCK/TIMER repeatedly until "REC" appears on the display.

The REC (Recording Timer) indicator also starts flashing on the display.

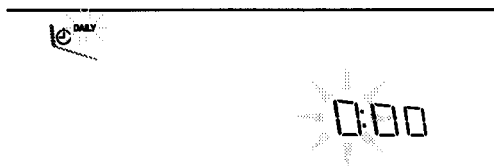


- Each time you press the button, the timer setting modes change as follows:







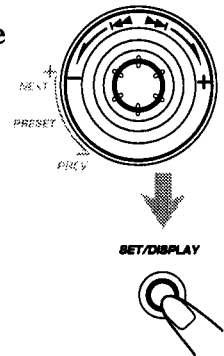
3 Press CLOCK/TIMER again.

"ON TIME" appears for 2 seconds, then the unit enters on-time setting mode.







4 Set the on-time you want the unit to turn on at.





- 1) Turn   to set the hour, then press SET/DISPLAY.
 - 2) Turn   to set the minute, then press SET/DISPLAY.
- "OFF TIME" appears for 2 seconds, then the unit enters off-time setting mode.



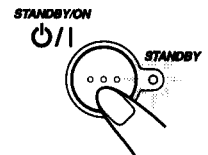
5 Set the off-time you want the unit to turn off (on standby) at.


- 1) Turn   to set the hour, then press SET/DISPLAY.
 - 2) Turn   to set the minute, then press SET/DISPLAY.
- The unit enters preset station selecting mode.

6 Select the preset station.

- 1) Turn   to select the band ("TUNER FM" or "TUNER AM"), then press SET/DISPLAY.
 - 2) Turn   to select a preset channel number, then press SET/DISPLAY.
- The REC (Recording Timer) indicator stops flashing and remains lit. The settings you have done are shown on the display in sequence.

7 Press STANDBY/ON to turn off the unit (on standby) if necessary.



- **If you want to listen to another source while recording**
Press REC START/STOP or  to stop recording. Without stopping it, you cannot change the source.
- **Even if you unplug the AC power cord or if a power failure occurs**

Once you set the timer, the timer setting may remain stored in memory in a few days. In this case, check whether the timer setting still remains or not.

To turn on or off Recording Timer after its setting is done

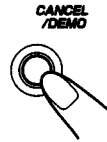
1 Press **CLOCK/TIMER** repeatedly until "REC" appears on the display.



2 To turn off the Recording Timer, press **CANCEL/DEMO**.

The REC (Recording Timer) indicator goes off from the display.

The Recording Timer is canceled, but the setting for the Recording Timer remains in memory.



To turn on the Recording Timer, press **SET/DISPLAY**.

The REC (Recording Timer) indicator lights up on the display. The settings you have done are shown on the display in sequence for your confirmation.



Using Sleep Timer

With Sleep Timer, you can fall asleep to music. You can set Sleep Timer only while the unit is turned on.

How Sleep Timer actually works

The unit automatically turns off after the specified time length passes.

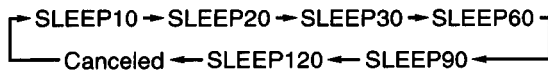
On the remote control ONLY:

1 Press **SLEEP**.

The time length until the shut-off time appears and the SLEEP indicator starts flashing on the display.



- Each time you press the button, the time length changes as follows:



2 Wait for about 5 seconds after specifying the time length.

The SLEEP indicator stops flashing and remains lit.

To check the remaining time until the shut-off time, press SLEEP once so that the remaining time until the shut-off time appears for about 5 seconds.

To change the shut-off time, press SLEEP repeatedly until the desired time length appears on the display.

To cancel the setting, press SLEEP repeatedly so that the SLEEP indicator goes off.

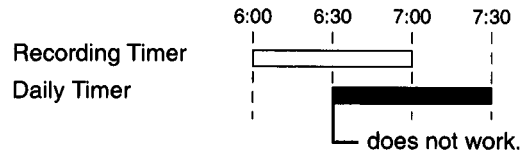
- Sleep Timer is also canceled when you turn off the unit.

Timer Priority

Since each timer can be set separately, you may wonder what happens if the settings for these timers overlap. Here are examples.

Recording Timer has priority over Daily Timer and Sleep Timer.

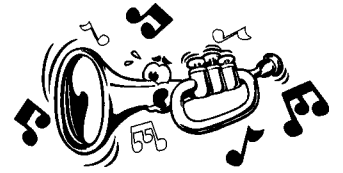
- If Daily Timer is set to come on while Recording Timer is operating, Daily Timer will not come on at all.



- If Recording Timer is set to come on while Sleep Timer is operating, Sleep Timer will not work (the SLEEP indicator does not go off).



Maintenance

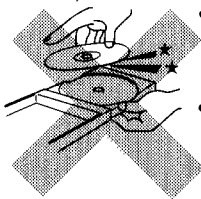


To get the best performance of the unit, keep your discs, tapes, and mechanism clean.

Handling discs



- Remove the disc from its case by holding it at the edge while pressing the center hole lightly.
- Do not touch the shiny surface of the disc, or bend the disc.
- Put the disc back in its case after use to prevent warping.



- Be careful not to scratch the surface of the disc when placing it back in its case.
- Avoid exposure to direct sunlight, temperature extremes, and moisture.



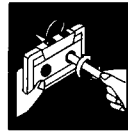
To clean the disc

Wipe the disc with a soft cloth in a straight line from center to edge.

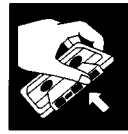


DO NOT use any solvent — such as conventional record cleaner, spray, thinner, or benzine — to clean the disc.

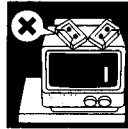
Handling cassette tapes



- If the tape is loose in its cassette, take up the slack by inserting a pencil in one of the reels and rotating.
- If the tape is loose, it may get stretched, cut, or caught in the cassette.



- Be careful not to touch the tape surface.



- Avoid the following places to store the tape:
 - In dusty places
 - In direct sunlight or heat
 - In moist areas
 - Near a magnet

Cleaning the unit

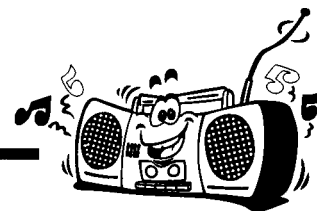
• Stains on the unit

Should be wiped off with a soft cloth. If the unit is heavily stained, wipe it with a cloth soaked in water-diluted neutral detergent and wrung well, then wipe clean with a dry cloth.

• Since the unit may deteriorate in quality, become damaged or suffer surface wear, be careful about the following:

- DO NOT wipe it with a hard cloth.
- DO NOT wipe it with excessive force.
- DO NOT wipe it with thinner or benzine.
- DO NOT apply any volatile substance such as insecticides to it.
- DO NOT allow any rubber or plastic to remain in contact with it for a long time.

Troubleshooting



If you have a problem with your unit, check this list for a possible solution before calling for service.

If you cannot solve the problem from the hints given here, or the unit has been physically damaged, call a qualified person, such as your dealer, for service.

Symptom	Cause	Action
Unable to cancel the display demonstration.	Other buttons will pressed to cancel the display demonstration.	Press CANCEL/DEMO on the unit. (See page 8.)
No sound is heard.	Connections are incorrect or loose.	Check all connections and make corrections. (See pages 6 to 8.)
Hard to listen to broadcasts because of noise.	<ul style="list-style-type: none"> Antennas are disconnected. The AM loop antenna is too close to the unit. The FM antenna is not properly extended and positioned. 	<ul style="list-style-type: none"> Reconnect the antennas correctly and securely. Change the position and direction of the AM loop antenna. Extend the FM antenna at the best position.
The disc sound is discontinuous.	The disc is scratched or dirty.	Clean or replace the disc. (See page 31.)
The disc tray does not open or close.	<ul style="list-style-type: none"> The AC power cord is not plugged in. Trays are locked. 	<ul style="list-style-type: none"> Plug the AC power cord. Unlock the trays. (See page 16.)
The disc does not play.	The disc is placed upside down.	Place the disc with the label side up.
The cassette holders cannot be opened.	Power supply from the AC power cord has been cut off while the tape was running.	Turn on the unit.
Impossible to record.	Small tabs on the back of the cassette are removed.	Cover the holes with adhesive tape.
Stereo effect is lost.	Vocal Masking is activated.	Cancel the Vocal Masking. (See page 25.)
Operations are disabled.	The built-in microprocessor may have malfunctioned due to external electrical interference.	Unplug the AC power cord and then plug it back in.
Unable to operate the unit from the remote control.	<ul style="list-style-type: none"> The path between the remote control and the remote sensor on the unit is blocked. The batteries are exhausted. 	<ul style="list-style-type: none"> Remove the obstruction. Replace the batteries.

Specifications

Design and specifications are subject to change without notice.



CA-MXGT95V (Silver Colour) CA-MXGT98V (Gold Colour)

Amplifier section

Output Power

SUBWOOFERS: 88 W per channel, min. RMS, both channels driven into 6 Ω at 63 Hz with no more than 0.9% total harmonic distortion.

MAIN SPEAKERS: 28 W per channel, min. RMS, both channels driven into 6 Ω at 1 kHz with no more than 0.9% total harmonic distortion.

Audio input sensitivity/Impedance

(Measured at 1 kHz, with tape recording signal 300 mV)

AUX: 390 mV/50 kΩ

MIC 1/2: 3.0 mV/5 kΩ

Digital output: CD OPTICAL DIGITAL OUTPUT

Signal wave length: 660 nm

Output level: -15 dBm to -12 dBm

Speakers/Impedance:

SUBWOOFERS: 6 Ω - 16 Ω

MAIN SPEAKERS: 6 Ω - 16 Ω

Tuner

FM tuning range: 87.50 MHz - 108.00 MHz

AM tuning range:

For Saudi Arabia:

At 9 kHz intervals: 531 kHz - 1 602 kHz

At 10 kHz intervals: 530 kHz - 1 600 kHz

For other countries:

At 9 kHz intervals: 531 kHz - 1 710 kHz

At 10 kHz intervals: 530 kHz - 1 710 kHz

CD player

CD capacity: 3 CDs

Dynamic range: 85 dB

Signal-to-noise ratio: 90 dB

Wow and flutter: Immeasurable

Cassette deck

Frequency response

Normal (type I): 50 Hz - 14 000 Hz

Wow and flutter: 0.15% (WRMS)

General

Power requirement: AC 110 V / AC 127 V / AC 220 V / AC 230 V - AC 240 V ~
(adjustable with the voltage selector)
, 50 Hz / 60 Hz

Power consumption: 170 W (at operation)
24 W (on standby)

Dimensions (approx.): 265 mm x 335 mm x 401 mm (W/H/D)
(10⁷/₁₆ in. x 13¹/₄ in. x 15¹³/₁₆ in.)

Mass (approx.): 10.0 kg (22.1 lbs)

Supplied accessories

See page 6.

CA-MXGT85V (Silver Colour) CA-MXGT88V (Gold Colour)

Amplifier section

Output Power

SUBWOOFERS: 76 W per channel, min. RMS, both channels driven into 6 Ω at 63 Hz with no more than 0.9% total harmonic distortion.

MAIN SPEAKERS: 22 W per channel, min. RMS, both channels driven into 6 Ω at 1 kHz with no more than 0.9% total harmonic distortion.

Audio input sensitivity/Impedance

(Measured at 1 kHz, with tape recording signal 300 mV)

AUX: 390 mV/50 kΩ

MIC 1/2: 3.0 mV/5 kΩ

Digital output: CD OPTICAL DIGITAL OUTPUT

Signal wave length: 660 nm

Output level: -15 dBm to -12 dBm

Speakers/Impedance:

SUBWOOFERS: 6 Ω - 16 Ω

MAIN SPEAKERS: 6 Ω - 16 Ω

Tuner

FM tuning range: 87.50 MHz - 108.00 MHz

AM tuning range:

For Saudi Arabia:

At 9 kHz intervals: 531 kHz - 1 602 kHz

At 10 kHz intervals: 530 kHz - 1 600 kHz

For other countries:

At 9 kHz intervals: 531 kHz - 1 710 kHz

At 10 kHz intervals: 530 kHz - 1 710 kHz

CD player

CD capacity: 3 CDs

Dynamic range: 85 dB

Signal-to-noise ratio: 90 dB

Wow and flutter: Immeasurable

Cassette deck

Frequency response

Normal (type I): 50 Hz - 14 000 Hz

Wow and flutter: 0.15% (WRMS)

General

Power requirement: AC 110 V / AC 127 V / AC 220 V / AC 230 V - AC 240 V ~
(adjustable with the voltage selector)
, 50 Hz / 60 Hz

Power consumption: 160 W (at operation)
22 W (on standby)

Dimensions (approx.): 265 mm x 335 mm x 401 mm (W/H/D)
(10⁷/₁₆ in. x 13¹/₄ in. x 15¹³/₁₆ in.)

Mass (approx.): 10.0 kg (22.1 lbs)

Supplied accessories

See page 6.

CA-MXG75V (Silver Colour) CA-MXG78V (Gold Colour)

Amplifier section

Output Power

SUBWOOFERS: 68 W per channel, min. RMS, both channels driven into 6 Ω at 63 Hz with no more than 0.9% total harmonic distortion.

MAIN SPEAKERS: 22 W per channel, min. RMS, both channels driven into 6 Ω at 1 kHz with no more than 0.9% total harmonic distortion.

Audio input sensitivity/Impedance

(Measured at 1 kHz, with tape recording signal 300 mV)

AUX: 390 mV/50 kΩ

MIC 1/2: 3.0 mV/5 kΩ

Digital output: CD OPTICAL DIGITAL OUTPUT

Signal wave length: 660 nm

Output level: -15 dBm to -12 dBm

Speakers/Impedance:

SUBWOOFERS: 6 Ω - 16 Ω

MAIN SPEAKERS: 6 Ω - 16 Ω

Tuner

FM tuning range: 87.50 MHz - 108.00 MHz

AM tuning range:

For Saudi Arabia:

At 9 kHz intervals: 531 kHz - 1 602 kHz

At 10 kHz intervals: 530 kHz - 1 600 kHz

For other countries:

At 9 kHz intervals: 531 kHz - 1 710 kHz

At 10 kHz intervals: 530 kHz - 1 710 kHz

CD player

CD capacity: 3 CDs

Dynamic range: 85 dB

Signal-to-noise ratio: 90 dB

Wow and flutter: Immeasurable

Cassette deck

Frequency response

Normal (type I): 50 Hz - 14 000 Hz

Wow and flutter: 0.15% (WRMS)

General

Power requirement: AC 110 V / AC 127 V / AC 220 V / AC 230 V - AC 240 V ~
(adjustable with the voltage selector)
, 50 Hz / 60 Hz

Power consumption: 120 W (at operation)
22 W (on standby)

Dimensions (approx.): 265 mm x 335 mm x 401 mm (W/H/D)
(10⁷/₁₆ in. x 13¹/₄ in. x 15¹³/₁₆ in.)

Mass (approx.): 10.0 kg (22.1 lbs)

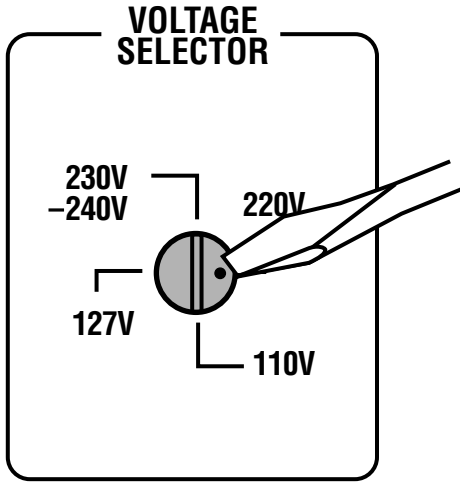
Supplied accessories

See page 6.

Mains (AC) Line Instruction (not applicable for Europe, U.S.A., Canada, Australia, and U.K.)

主 (AC) 電源線路說明 (不適用於歐洲、美國、加拿大、澳洲及英國型號)

تعليمات خط التيار الكهربائي الرئيسي (المتردد) (لا تنطبق على اوروبا والولايات المتحدة الأمريكية وكندا واستراليا و المملكة المتحدة)



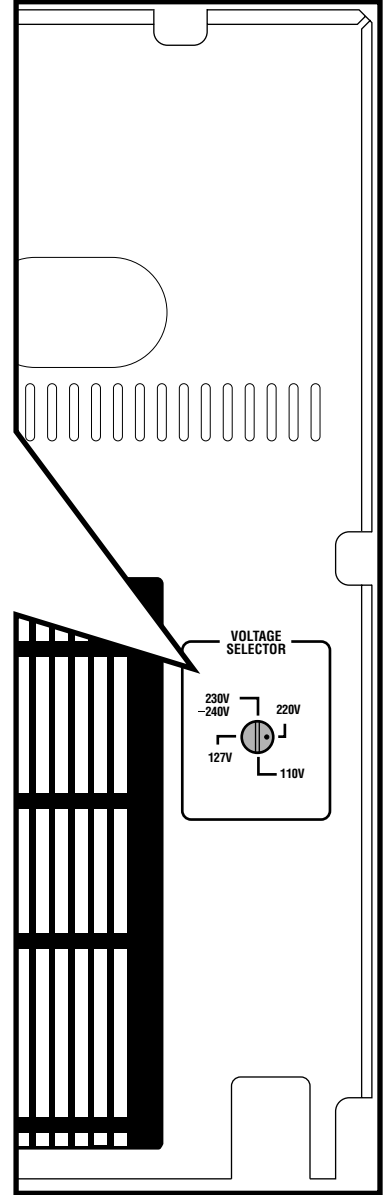
IMPORTANT for mains (AC) line

BEFORE PLUGGING IN, do check that your mains (AC) line voltage corresponds with the position of the voltage selector switch provided on the outside of this equipment and, if different, reset the voltage selector switch, to prevent from damage or risk of fire/electric shock.

有關主 (AC) 電源線路的重要事項

接插電源以前，務請檢查當地的主(AC)電源線路電壓是否和位於本機外面的電壓選擇開關設定的位置一致。如果不一致，即重新設定電壓選擇開關使符合當地電壓，以免損壞機器或引起火災／觸電的危險。

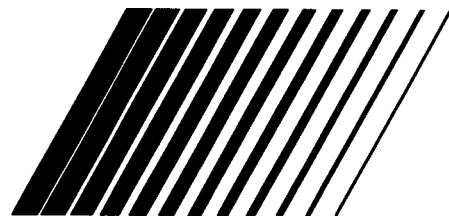
هام من اجل خط التيار الكهربائي الرئيسي (المتردد)
قبل ادخال قاييس الطاقة الكهربائية، تأكد من تطليو منتخب فولطية التيار الكهربائي الرئيسي (المتردد) الموجود على خلفية الجهاز مع فولطية التيار الكهربائي في بلدك. في حالة عدم التطايو، اعد ضبط مفتاح منتخب الفولطية على فولطية التيار الكهربائي المتردد في بلدك. عدم عمل ذلك، يمكن يؤدي الى حصول ضرر او حريق او صدمة كهربائية.



JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

JVC INSTRUCTIONS



SPEAKER SYSTEM SP-MXGT95V/SP-MXGT98V

MANUAL DE INSTRUCCIONES: SISTEMA DE ALTAVOCES

INSTRUÇÕES: SISTEMA DE ALTI-FALANTES

說明書：揚聲器系統

دليل التعليمات: لنظام السماعات

Thank you for purchasing JVC speakers.

Before you begin using them, please read the instructions carefully to be sure you get the best possible performance. If you have any questions, consult your JVC dealer.

Le estamos muy agradecidos por haber adquirido estos altavoces de JVC. Antes de utilizarlos, sírvase leer las instrucciones detenidamente a fin de obtener el mejor rendimiento posible. Si tienenaluna pregunta, acuda a su agente de JVC.

Gratos pela aquisição dos altifalantes JVC.

Antes de desfrutar este sistema, leia atentamente as instruções que o acompanham, de modo a assegurar-se da obtenção do melhor desempenho possível. Caso surjam dúvidas concernentes a este sistema, consulte o seu agente JVC.

感謝您惠購 JVC 揚聲器。

在開始使用之前，請您仔細閱讀本使用說明書，以確保您獲得揚聲器的最佳性能。如有疑問，請與 JVC 代理銷售商聯系。

نشكرك على شراء سماعات جي في سي JVC. قبل أن تبدأ استعمالها، يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية حتى تتأكد من حصولك على أفضل أداء. إذا كان عندك أية أسئلة، عندها راجع موزع JVC لديك.

— SAFETY INSTRUCTIONS —

“SOME DOS AND DON'TS ON THE SAFE USE OF EQUIPMENT”

This equipment has been designed and manufactured to meet international safety standards but, like any electrical equipment, care must be taken if you are to obtain the best results and safety is to be assured.

Do read the operating instructions before you attempt to use the equipment.

Do ensure that all electrical connections (including the mains plug, extension leads and interconnections between pieces of equipment) are properly made and in accordance with the manufacturer's instructions. Switch off and withdraw the mains plug when making or changing connections.

Do consult your dealer if you are ever in doubt about the installation, operation or safety of your equipment.

Do be careful with glass panels or doors on equipment.

DON'T continue to operate the equipment if you are in any doubt about it working normally, or if it is damaged in any way — switch off, withdraw the mains plug and consult your dealer.

DON'T remove any fixed cover as this may expose dangerous voltages.

DON'T leave equipment switched on when it is unattended unless it is specifically stated that it is designed for unattended operation or has a standby mode.

Switch off using the switch on the equipment and make sure that your family know how to do this.

Special arrangements may need to be made for infirm or handicapped people.

DON'T use equipment such as personal stereos or radios so that you are distracted from the requirements of traffic safety. It is illegal to watch television whilst driving.

DON'T listen to headphones at high volume as such use can permanently damage your hearing.

DON'T obstruct the ventilation of the equipment, for example with curtains or soft furnishing.

Overheating will cause damage and shorten the life of the equipment.

DON'T use makeshift stands and NEVER fix legs with wood screws — to ensure complete safety always fit the manufacturer's approved stand or legs with the fixings provided according to the instructions.

DON'T allow electrical equipment to be exposed to rain or moisture.

ABOVE ALL

- NEVER let anyone, especially children, push anything into holes, slots or any other opening in the case.
- this could result in a fatal electrical shock;
- NEVER guess or take chances with electrical equipment of any kind
- it is better to be safe than sorry!

SPEAKER FOR A/V COMBINATION

SP-MXGT95V/SP-MXGT98V have a magnetically-shielded design for placement adjacent to TV's and monitors without causing color aberrations. However, color may be affected as a result of how the speaker system is installed. Therefore, be careful of the following:

1. When placing these speakers near a TV set, turn off the TV's main power switch or unplug it before installing the speakers. Wait at least 30 minutes after the system is installed before turning on the TV's power.
2. If another speaker system has been set up near the TV set, that system may cause color unevenness in the TV's picture.
3. In spite of the shielded design of these speakers, some types of TV's may be affected by them. If this happens, move the speakers a short distance from the TV set.

ALTAVOZ PARA COMBINACIÓN A/V

El modelo SP-MXGT95V/SP-MXGT98V tiene una construcción protegida magnéticamente para una colocación contigua de los televisores y monitores sin causar aberraciones de color.

Sin embargo, el color puede ser afectado como resultado del modo de instalar el sistema de altavoces.

1. Al colocar los altavoces cerca de un televisor, desactivar el interruptor de alimentación principal del televisor o desconectarlo antes de instalar los altavoces. Esperar a lo menos 30 minutos después de instalar el sistema y antes de activar la alimentación del televisor.
2. Si otro sistema del altavoz ha sido ajustado cerca del televisor, este sistema puede causar una desigualdad de color en la imagen del televisor.
3. A pesar de la protección de estos altavoces, algunos tipos del televisores pueden estar afectados por ellos. En este caso, mover los altavoces a una distancia corta de la unidad del televisor.

ALTIFALANTES PARA COMBINAÇÃO A/V

O SP-MXGT95V/SP-MXGT98V tem uma estrutura blindada magneticamente para sua colocação perto de televisores e monitores sem causar anormalidades nas cores.

No entanto, as cores podem ser afectadas, dependendo de como o sistema de altifalantes for instalado. Tenha portanto cuidado com os seguintes pontos:

1. Ao colocar estes altifalantes perto de um televisor, desligue o interruptor de alimentação principal do televisor ou desligue-o da rede eléctrica antes de instalar os altifalantes. Espere pelo menos 30 minutos após a instalação do sistema antes de voltar a ligar o televisor.
2. Se houver um outro sistema de altifalantes instalado perto do televisor, tal sistema poderá causar irregularidade nas cores da imagem do televisor.
3. Apesar da estrutura blindada destes altifalantes, alguns tipos de televisores podem ser afectados por eles. Se isso acontecer, afaste os altifalantes um pouco do televisor.

A/V 組合揚聲器

SP-MXGT95V/SP-MXGT98V 具有防磁設計，使之可鄰近於電視機和監視器旁而不會引起熒光屏色彩失常。然而，色彩將因揚聲器系統的安裝程序而受影響，因此請注意下列事項：

1. 當靠近電視機安置這些揚聲器時，在安裝之前先關斷電視機的主電源開關或拔出電源插頭。在整個系統被安裝好後，至少要等 30 分鐘後才可打開電視機的電源。
2. 如果其它的揚聲器系統已被置於電視機旁，則那個系統可能會引起電視機圖像的色彩不均勻。
3. 儘管這些揚聲器系統具有防磁設計，但有些電視機仍會受其影響。如果發生此現象，請將揚聲器系統移得離電視機稍微遠一些。

سماعة من أجل مجموعة الصوت A/V

تحتوي الوحدة SP-MXGT95V/SP-MXGT98V على تصميم ذو حائل مغناطيسي من أجل الوضع بجوار أجهزة التلفزيون وأجهزة المراقبة بدون التسبب في انحراف الالوان. لكن قد تتأثر الالوان نتيجة طريقة تركيب نظام السماعة. لذلك، إحرص على التالي:

- ١- عند وضع تلك السماعات بجوار جهاز تلفزيون، إفضل مفتاح القدرة الرئيسي بجهاز التلفزيون أو إفضل قابسه قبل تركيب السماعات.
- ٢- إنتظر ٣٠ دقيقة على الأقل بعد تركيب النظام وقبل وصل قدرة جهاز التلفزيون. إذا كان هناك نظام سماعة آخر موضوع بجوار جهاز التلفزيون، فقد يتسبب ذلك النظام في عدم انتظام الالوان في صورة جهاز التلفزيون.
- ٣- على الرغم من التصميم ذو الحائل لتلك السماعات، فقد تتأثر بعض أنواع أجهزة التلفزيون بواسطتهم. إذا حدث ذلك، قم بتحريك السماعات مسافة قصيرة عن جهاز التلفزيون.

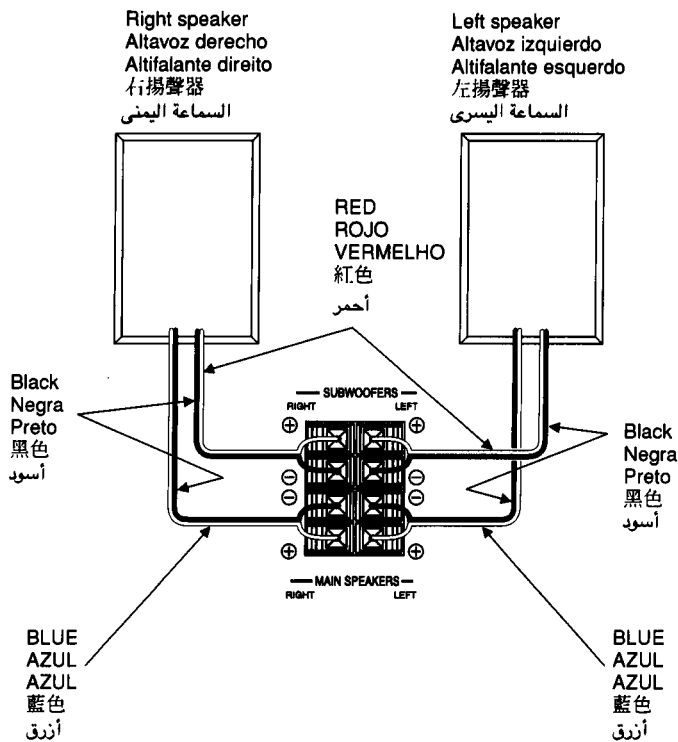
Connection

Conexión

Ligaçao

接線

التوصيل



Amplifier output terminals
Terminales de salida de amplificador
Terminais de saida do amplificador
放大器輸出端子
نهايات خرج المضخم

CONNECTION

- DO NOT use other amplifier to operate this speaker system except for CA-MXGT95V/CA-MXGT98V.
- Turn off power to the whole system before connecting the speakers to the amplifier.
- The maximum power handling capacity of the SP-MXGT95V/SP-MXGT98V main speaker is 70 W/sub woofer is 160 W. Excessive input will result in abnormal noise and possible damage. In cases where the signals described below are applied to the speakers, even if the signals are below the maximum allowable input, they may cause an overload and burn the wiring of the speakers. Be sure to lower the amplifier volume beforehand.
 - 1) Noise during FM tuning.
 - 2) High level signals containing high frequency components produced by a tape deck in the fast forward mode.
 - 3) Click noise produced when turning power of other components on and off.
 - 4) Click noise produced when connecting or disconnecting cords with the power on.
 - 5) Click noise produced when the cartridge is replaced with the power on.
 - 6) Click noise produced when operating amplifier switches.
 - 7) Continuous high frequency oscillation or high pitch electronically produced musical instrument sound.
 - 8) Howling when using a microphones.

SPECIFICATIONS

Type	: 3-way 3-speaker Bass-Reflex Type Dual Giga-Tube Band-Pass Subwoofers (Magnetically-shielded type)
Speakers	
Subwoofer	: 20.0 cm (7-7/8 in.) cone × 1
Main woofer	: 10.0 cm (3-15/16 in.) cone × 1
Tweeter	: 5.0 cm (2 in.) cone × 1
Power Handling Capacity	
Subwoofer	: 160 W
Main Speaker	: 70 W
Impedance	
Subwoofer	: 6 Ω
Main Speaker	: 6 Ω
Frequency Range	
Subwoofer	: 25 Hz — 250 Hz
Main Speaker	: 75 Hz — 32 000 Hz
Sound Pressure Level	
Subwoofer	: 77 dB/W·m (Average of 50 Hz — 100 Hz)
Main Speaker	: 84 dB/W·m (Average of 400 Hz — 800 Hz)
Dimensions (W × H × D)	: 255 mm × 449 mm × 389 mm (10-1/16 in. × 17-11/16 in. × 15-3/8 in.)
Mass	: 9.5 kg (21.0 lbs) each

Design and specifications subject to change without notice.

CONEXIÓN

- NO utilice ningún otro amplificador para operar este sistema de altavoces excepto CA-MXGT95V/CA-MXGT98V.
- Desactive la alimentación de todo el sistema antes de conectar los altavoces al amplificador.
- La capacidad máxima de potencia del altavoz principal del SP-MXGT95V/SP-MXGT98V es de 70 W y la del altavoz de subgraves es de 160 W.

En casos donde las señales descritas más abajo se apliquen a los altavoces, aunque las mismas resulten menores que la entrada máxima permisible, pueden causar una sobrecarga y quemar el cableado de los altavoces. Asegúrese de disminuir el volumen del amplificador con anterioridad.

- 1) Ruido durante la sintonía en FM.
- 2) Señales de alto nivel que contengan componentes de alta frecuencia producidos por un magnetófono en el modo de avance rápido.
- 3) Ruidos de conmutación provocados al encender y apagar otros componentes.
- 4) Ruido de conmutación al conectar o desconectar cables con los componentes encendidos.
- 5) Ruido de conmutación cuando se reemplaza la cápsula con los componentes encendidos.
- 6) Ruido de conmutación provocados por la operación de los selectores del amplificador.
- 7) Continua oscilación de alta frecuencia o de sonidos de tonos altos provocados por instrumentos electrónicos.
- 8) Aullidos al utilizar micrófonos.

ESPECIFICACIONES

Tipo	: Reflex bajo con 3-altavoces y 3 vías Dual Giga-Tube Band-Pass Subwoofers (Tipo de protección magnética)
Altavoces	
De subgraves	: Tipo cónico de 20,0 cm × 1
Principal	: Tipo cónico de 10,0 cm × 1
De agudos	: Tipo cónico de 5,0 cm × 1
Capacidad de potencia	
De subgraves	: 160 W
Principal	: 70 W
Impedancia	
De subgraves	: 6 Ω
Principal	: 6 Ω
Gama de frecuencias	
De subgraves	: 25 Hz — 250 Hz
Principal	: 75 Hz — 32 000 Hz
Nivel de presión acústica	
De subgraves	: 77 dB/W·m (Promedio de 50 Hz — 100 Hz)
Principal	: 84 dB/W·m (Promedio de 400 Hz — 800 Hz)
Dimensiones (An × Al × Prf)	: 255 mm × 449 mm × 389 mm
Peso	: 9,5 kg cada uno

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

LIGAÇÃO

- NÃO use outro amplificador para operar este sistema de altifalantes à exceção do CA-MXGT95V/CA-MXGT98V.
- Desligue a alimentação de todo o sistema antes de iniciar as ligações dos altifalantes ao amplificador.
- A potência efectiva máxima do altifalante principal do SP-MXGT95V/SP-MXGT98V é de 70 W; a do subwoofer é de 160 W.

Uma entrada excessiva resultará em ruídos anormais e possíveis avarias.

Nos casos em que os sinais descritos abaixo apresentem-se nos altifalantes, mesmo que os sinais estejam abaixo do nível de entrada permissível, poderão causar uma sobrecarga e o curto-circuito dos fios dos altifalantes. Certifique-se de reduzir o volume do amplificador de antemão.

- 1) Interferências durante a sintonia de FM.
- 2) Sinais com níveis elevados e com componentes de alta frequência produzidos pelo deck de cassetes durante o modo do avanço rápido.
- 3) Estalidos produzidos quando do ligar/desligar da alimentação de outros componentes.
- 4) Estalidos produzidos ao se ligar/desligar cabos de ligação com a alimentação ligada.
- 5) Estalidos produzidos quando da troca da célula fonocaptadora com a alimentação ligada.
- 6) Estalidos produzidos quando do activar/desactivar dos interruptores do amplificador.
- 7) Oscilação contínua das altas frequências ou altas tonalidades electronicamente produzidas por sons de músicas instrumentais.
- 8) Efeito de realimentação acústica (microfonia) quando da utilização de microfone.

ESPECIFICAÇÕES

Tipo	: Reflector de graves de 3 vías e 3 altifalantes Dual Giga-Tube Band-Pass Subwoofers (Tipo blindado magneticamente)
Altifalantes	
Subwoofer	: Cónico de 20,0 cm × 1
Woofer principal	: Cónico de 10,0 cm × 1
Tweeter	: Cónico de 5,0 cm × 1
Potência efectiva	
Subwoofer	: 160 W
Altifalante principal	: 70 W
Impedância	
Subwoofer	: 6 Ω
Altifalante principal	: 6 Ω
Amplitude de frequência	
Subwoofer	: 25 Hz — 250 Hz
Altifalante principal	: 75 Hz — 32 000 Hz
Nível da pressão sonora	
Subwoofer	: 77 dB/W·m (Média de 50 Hz — 100 Hz)
Altifalante principal	: 84 dB/W·m (Média de 400 Hz — 800 Hz)
Dimensões (larg. × alt. × prof.)	: 255 mm × 449 mm × 389 mm
Peso	: 9,5 kg cada

Desenho e especificações sob reserva de alterações sem aviso prévio.

接線

- 請勿使用其他放大器操作 CA-MXGT95V/CA-MXGT98V 以外的揚聲器系統。
- 要將揚聲器連接到放大器時，須關掉全裝置系統的電源。
- SP-MXGT95V/SP-MXGT98V 主揚聲器的最大功率儲備容量為 70 W (瓦)，副低音喇叭的為 160 W (瓦)。過大的輸入，將造成異常噪聲，甚至損壞揚聲器。當下列信號輸入揚聲器時，即使該信號低於最大容許輸入，仍有可能造成過載而燒毀揚聲器導線，故請預先調低放大器的音量控制，以籍安全。
 - 在 FM 調諧中產生的噪聲。
 - 磁帶錄音機的快進模式中產生的含有高頻成分的高電平信號。
 - 開關其它組成部分電源時產生的卡嗒噪聲。
 - 接通著電源進行接線或斷線時產生的卡嗒噪聲。
 - 接通著電源更換卡盤時產生的卡嗒噪聲。
 - 操作放大器開關時產生的卡嗒噪聲。
 - 連續的高頻率振蕩或高音調電子裝置產生的樂器聲。
 - 使用麥克風時發生的嘯聲。

規格

類型	: 3 通道 3 揚聲器低音反射型 Dual Giga-Tube Band-Pass Subwoofers (磁屏蔽型)
揚聲器	
副低音喇叭	: 錐形紙盆 20.0 cm × 1
主喇叭	: 錐形紙盆 10.0 cm × 1
高音喇叭	: 錐形紙盆 5.0 cm × 1
最大功率	
副低音喇叭	: 160 W (瓦)
主揚聲器	: 70 W (瓦)
阻抗	
副低音喇叭	: 6 Ω (歐姆)
主揚聲器	: 6 Ω (歐姆)
頻率範圍	
副低音喇叭	: 25 Hz—250 Hz
主揚聲器	: 75 Hz—32 000 Hz
聲壓級	
副低音喇叭	: 77 dB/W·m (平均 50Hz—100Hz)
主揚聲器	: 84 dB/W·m (平均 400Hz—800Hz)
尺寸 (W×H×D)	: 255 mm × 449 mm × 389 mm
質量	: 每個 9.5 kg

設計與規格如有變更，恕不另行通知。

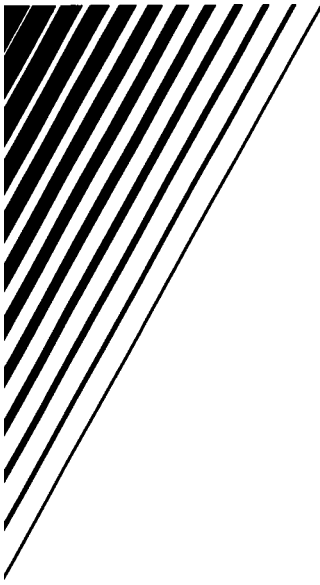
التوصيل

- لا تستعمل مضخم صوت آخر لتشغيل نظام السماعات هذا باستثناء للموديل CA-MXGT95V/CA-MXGT98V.
- افصل الطاقة لكل النظام قبل توصيل السماعات بالمضخم.
- أقصى سعة للقدرة لتشغيل السماعة الرئيسية لنظام السماعات SP-MXGT95V/SP-MXGT98V هي ٤٠ واط وللمجهر الفرعي للترددات المنخفضة هي ٨٠ واط. الدخل الزائد سيؤدي الى تشويش شاذ وامكانية حدوث تلف.
- في الحالات التي تنطبق فيها الاشارات الموصوفة أدناه على السماعات، حتى لو كانت الاشارات دون أقصى دخل مسموح به، فانها قد تسبب حملاً زائداً وحرق اسلاك السماعات. لهذا تأكد من تخفيض جهارة صوت المضخم مقدماً.
 - تشويش أثناء موافقة البث FM.
 - اشارات ذات مستوى مرتفع تحوي مركبات تردد عال ناتجة عن جهاز كاسيت في وضع التقديم السريع.
 - صوت طقطقة ينتج عند تشغيل وايقاف الطاقة على الاجهزة الاخرى.
 - صوت طقطقة ينتج عند وصل أو فصل الاسلاك بينما تكون الطاقة موصلة.
 - صوت طقطقة ينتج عند استقبال الكارتريج بينما تكون الطاقة موصلة.
 - صوت طقطقة ينتج عند تشغيل مفاتيح المضخم.
 - ذبذبة مستمرة ذات تردد مرتفع أو نغمة عالية ناتجة إلكترونياً عن صوت آلة موسيقية.
 - زعيق عند استخدام ميكروفون.

المواصفات

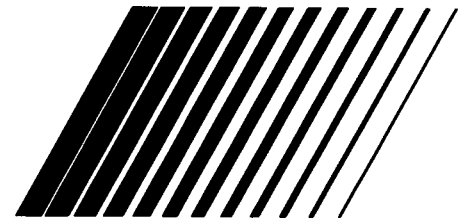
النوع	: ثلاثي التكوين ٣ سماعات من النوع العاكس Dual Giga-Tube Band-Pass Subwoofers (نوع واقعي مغناطيسي)
السماعات:	
المجهر الفرعي للترددات المنخفضة	: نوع مخروطي ٢٠.٠ سم × ١
المجهر الرئيسي للترددات المنخفضة	: نوع مخروطي ١٠.٠ سم × ١
مجهر الترددات العالية	: نوع مخروطي ٥.٠ سم × ١
سعة تشغيل القدرة:	
المجهر الفرعي للترددات المنخفضة	: ١٦٠ واط
السماعة الرئيسية	: ٧٠ واط
المقاومة:	
المجهر الفرعي	: ٦ أوم
السماعة الرئيسية	: ٦ أوم
مجال الترددات:	
المجهر الفرعي	: ٢٥ — ٢٥٠ هرتز
السماعة الرئيسية	: ٧٥ — ٣٢٠٠٠ هرتز
مستوى ضغط الصوت:	
المجهر الفرعي	: ٧٧ ديسيبييل/واط-متر (متوسط ٥٠ هرتز - ١٠٠ هرتز)
السماعة الرئيسية	: ٨٤ ديسيبييل/واط-متر (متوسط ٤٠٠ هرتز - ٨٠٠ هرتز)
الابعاد	: ٢٥٥ مم × ٤٤٩ مم × ٣٨٩ مم
الوزن	: ٩,٥ كجم لكل وحدة

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.



JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

JVC INSTRUCTIONS



SPEAKER SYSTEM SP-MXGT85V/SP-MXGT88V

MANUAL DE INSTRUCCIONES: SISTEMA DE ALTAVOCES

INSTRUÇÕES: SISTEMA DE ALTI-FALANTES

說明書：揚聲器系統

دليل التعليمات: لنظام السماعات

Thank you for purchasing JVC speakers.

Before you begin using them, please read the instructions carefully to be sure you get the best possible performance. If you have any questions, consult your JVC dealer.

Le estamos muy agradecidos por haber adquirido estos altavoces de JVC. Antes de utilizarlos, sírvase leer las instrucciones detenidamente a fin de obtener el mejor rendimiento posible. Si tienen alguna pregunta, acuda a su agente de JVC.

Gratos pela aquisição dos altifalantes JVC.

Antes de desfrutar este sistema, leia atentamente as instruções que o acompanham, de modo a assegurar-se da obtenção do melhor desempenho possível. Caso surjam dúvidas concernentes a este sistema, consulte o seu agente JVC.

感謝您惠購 JVC 揚聲器。

在開始使用之前，請您仔細閱讀本使用說明書，以確保您獲得揚聲器的最佳性能。如有疑問，請與 JVC 代理銷售商聯系。

نشكرك على شراء سماعات جي في سي JVC. قبل أن تبدأ استعمالها، يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية حتى تتأكد من حصولك على أفضل أداء. إذا كان عندك أية أسئلة، عندها راجع موزع JVC لديك.

— SAFETY INSTRUCTIONS —

“SOME DOS AND DON'TS ON THE SAFE USE OF EQUIPMENT”

This equipment has been designed and manufactured to meet international safety standards but, like any electrical equipment, care must be taken if you are to obtain the best results and safety is to be assured.

Do read the operating instructions before you attempt to use the equipment.

Do ensure that all electrical connections (including the mains plug, extension leads and interconnections between pieces of equipment) are properly made and in accordance with the manufacturer's instructions. Switch off and withdraw the mains plug when making or changing connections.

Do consult your dealer if you are ever in doubt about the installation, operation or safety of your equipment.

Do be careful with glass panels or doors on equipment.

DON'T continue to operate the equipment if you are in any doubt about it working normally, or if it is damaged in any way — switch off, withdraw the mains plug and consult your dealer.

DON'T remove any fixed cover as this may expose dangerous voltages.

DON'T leave equipment switched on when it is unattended unless it is specifically stated that it is designed for unattended operation or has a standby mode.

Switch off using the switch on the equipment and make sure that your family know how to do this.

Special arrangements may need to be made for infirm or handicapped people.

DON'T use equipment such as personal stereos or radios so that you are distracted from the requirements of traffic safety. It is illegal to watch television whilst driving.

DON'T listen to headphones at high volume as such use can permanently damage your hearing.

DON'T obstruct the ventilation of the equipment, for example with curtains or soft furnishing.

Overheating will cause damage and shorten the life of the equipment.

DON'T use makeshift stands and NEVER fix legs with wood screws — to ensure complete safety always fit the manufacturer's approved stand or legs with the fixings provided according to the instructions.

DON'T allow electrical equipment to be exposed to rain or moisture.

ABOVE ALL

- NEVER let anyone, especially children, push anything into holes, slots or any other opening in the case.
- this could result in a fatal electrical shock;
- NEVER guess or take chances with electrical equipment of any kind
- it is better to be safe than sorry!

SPEAKER FOR A/V COMBINATION

SP-MXGT85V/SP-MXGT88V have a magnetically-shielded design for placement adjacent to TV's and monitors without causing color aberrations. However, color may be affected as a result of how the speaker system is installed. Therefore, be careful of the following:

1. When placing these speakers near a TV set, turn off the TV's main power switch or unplug it before installing the speakers. Wait at least 30 minutes after the system is installed before turning on the TV's power.
2. If another speaker system has been set up near the TV set, that system may cause color unevenness in the TV's picture.
3. In spite of the shielded design of these speakers, some types of TV's may be affected by them. If this happens, move the speakers a short distance from the TV set.

ALTAVOZ PARA COMBINACIÓN A/V

El modelo SP-MXGT85V/SP-MXGT88V tiene una construcción protegida magnéticamente para una colocación contigua de los televisores y monitores sin causar aberraciones de color.

Sin embargo, el color puede ser afectado como resultado del modo de instalar el sistema de altavoces.

1. Al colocar los altavoces cerca de un televisor, desactivar el interruptor de alimentación principal del televisor o desconectarlo antes de instalar los altavoces. Esperar a lo menos 30 minutos después de instalar el sistema y antes de activar la alimentación del televisor.
2. Si otro sistema del altavoz ha sido ajustado cerca del televisor, este sistema puede causar una desigualdad de color en la imagen del televisor.
3. A pesar de la protección de estos altavoces, algunos tipos de televisores pueden estar afectados por ellos. En este caso, mover los altavoces a una distancia corta de la unidad del televisor.

ALTIFALANTES PARA COMBINAÇÃO A/V

O SP-MXGT85V/SP-MXGT88V tem uma estrutura blindada magnéticamente para sua colocação perto de televisores e monitores sem causar anormalidades nas cores.

No entanto, as cores podem ser afectadas, dependendo de como o sistema de altifalantes for instalado. Tenha portanto cuidado com os seguintes pontos:

1. Ao colocar estes altifalantes perto de um televisor, desligue o interruptor de alimentação principal do televisor ou desligue-o da rede eléctrica antes de instalar os altifalantes. Espere pelo menos 30 minutos após a instalação do sistema antes de voltar a ligar o televisor.
2. Se houver um outro sistema de altifalantes instalado perto do televisor, tal sistema poderá causar irregularidade nas cores da imagem do televisor.
3. Apesar da estrutura blindada destes altifalantes, alguns tipos de televisores podem ser afectados por eles. Se isso acontecer, afaste os altifalantes um pouco do televisor.

A/V 組合揚聲器

SP-MXGT85V/SP-MXGT88V 具有防磁設計，使之可鄰置於電視機和監視器旁而不會引起熒光屏色彩失常。然而，色彩將因揚聲器系統的安裝程序而受影響，因此請注意下列事項：

1. 當靠近電視機安置這些揚聲器時，在安裝之前先關斷電視機的主電源開關或拔出電源插頭。在整個系統被安裝好後，至少要等 30 分鐘後才可打開電視機的電源。
2. 如果其它的揚聲器系統已被置於電視機旁，則那個系統可能會引起電視機圖像的色彩不均勻。
3. 儘管這些揚聲器系統具有防磁設計，但有些電視機仍會受其影響。如果發生此現象，請將揚聲器系統移得離電視機稍微遠一些。

سماعة من أجل مجموعة الصوت A/V

تحتوي الوحدة SP-MXGT85V/SP-MXGT88V على تصميم ذو حائل مغناطيسي من أجل الوضع بجوار أجهزة التلفزيون وأجهزة المراقبة بدون التسبب في انحراف الالوان. لكن قد تتأثر الالوان نتيجة طريقة تركيب نظام السماعة. لذلك، إحرص على التالي:

- ١- عند وضع تلك السماعات بجوار جهاز تلفزيون، إفصل مفتاح القدرة الرئيسي بجهاز التلفزيون أو إفصل قابسه قبل تركيب السماعات. إنتظر ٣٠ دقيقة على الأقل بعد تركيب النظام وقبل وصل قدرة جهاز التلفزيون.
- ٢- إذا كان هناك نظام سماعة آخر موضوع بجوار جهاز التلفزيون، فقد يتسبب ذلك النظام في عدم انتظام الالوان في صورة جهاز التلفزيون.
- ٣- على الرغم من التصميم ذو الحائل لتلك السماعات، فقد تتأثر بعض أنواع أجهزة التلفزيون بواسطتهم. إذا حدث ذلك، قم بتحريك السماعات مسافة قصيرة عن جهاز التلفزيون.

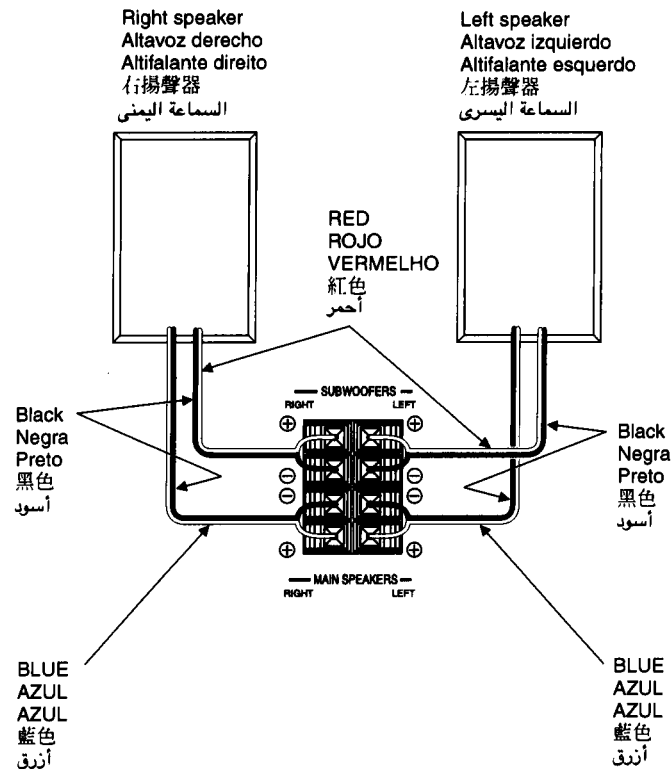
Connection

Conexión

Ligaçao

接線

التوصيل



Amplifier output terminals
Terminales de salida de amplificador
Terminais de saída do amplificador
放大器輸出端子
نهايات خرج المضخم

CONNECTION

- DO NOT use other amplifier to operate this speaker system except for CA-MXGT85V/CA-MXGT88V.
- Turn off power to the whole system before connecting the speakers to the amplifier.
- The maximum power handling capacity of the SP-MXGT85V/SP-MXGT88V main speaker is 55 W/Subwoofer is 130 W. Excessive input will result in abnormal noise and possible damage. In cases where the signals described below are applied to the speakers, even if the signals are below the maximum allowable input, they may cause an overload and burn the wiring of the speakers. Be sure to lower the amplifier volume beforehand.
 - 1) Noise during FM tuning.
 - 2) High level signals containing high frequency components produced by a tape deck in the fast forward mode.
 - 3) Click noise produced when turning power of other components on and off.
 - 4) Click noise produced when connecting or disconnecting cords with the power on.
 - 5) Click noise produced when the cartridge is replaced with the power on.
 - 6) Click noise produced when operating amplifier switches.
 - 7) Continuous high frequency oscillation or high pitch electronically produced musical instrument sound.
 - 8) Howling when using a microphones.

SPECIFICATIONS

Type	: 3-way 3-speaker Bass-Reflex Type Dual Giga-Tube Band-Pass Subwoofers (Magnetically-shielded type)
Speakers	
Subwoofer	: 16.0 cm (6-5/16 in.) cone × 1
Main woofer	: 10.0 cm (3-15/16 in.) cone × 1
Tweeter	: 5 cm (2 in.) cone × 1
Power Handling Capacity	
Subwoofer	: 130 W
Main Speaker	: 55 W
Impedance	
Subwoofer	: 6 Ω
Main Speaker	: 6 Ω
Frequency Range	
Subwoofer	: 30 Hz — 120 Hz
Main Speaker	: 75 Hz — 29 000 Hz
Sound Pressure Level	
Subwoofer	: 78 dB/W·m (Average of 50 Hz — 100 Hz)
Main Speaker	: 85 dB/W·m (Average of 400 Hz — 800 Hz)
Dimensions (W × H × D)	: 230 mm × 439 mm × 340 mm (9-1/16 in. × 17-5/16 in. × 13-7/16 in.)
Mass	: 7.6 kg (16.8 lbs) each

Design and specifications subject to change without notice.

CONEXIÓN

- NO utilice ningún otro amplificador para operar este sistema de altavoces excepto CA-MXGT85V/CA-MXGT88V.
- Desactive la alimentación de todo el sistema antes de conectar los altavoces al amplificador.
- La capacidad máxima de potencia del altavoz principal del SP-MXGT85V/SP-MXGT88V es de 55 W y la del altavoz de subgraves es de 130 W.

En casos donde las señales descritas más abajo se apliquen a los altavoces, aunque las mismas resulten menores que la entrada máxima permisible, pueden causar una sobrecarga y quemar el cableado de los altavoces. Asegúrese de disminuir el volumen del amplificador con anterioridad.

- 1) Ruido durante la sintonía en FM.
- 2) Señales de alto nivel que contengan componentes de alta frecuencia producidos por un magnetófono en el modo de avance rápido.
- 3) Ruidos de conmutación provocados al encender y apagar otros componentes.
- 4) Ruido de conmutación al conectar o desconectar cables con los componentes encendidos.
- 5) Ruido de conmutación cuando se reemplaza la cápsula con los componentes encendidos.
- 6) Ruido de conmutación provocados por la operación de los selectores del amplificador.
- 7) Continua oscilación de alta frecuencia o de sonidos de tonos altos provocados por instrumentos electrónicos.
- 8) Aullidos al utilizar micrófonos.

ESPECIFICACIONES

Tipo	: Reflex bajo con 3-altavoces y 3 vías Dual Giga-Tube Band-Pass Subwoofers (Tipo de protección magnética)
Altavoces	
De subgraves	: Tipo cónico de 16,0 cm × 1
Principal	: Tipo cónico de 10,0 cm × 1
De agudos	: Tipo cónico de 5 cm × 1
Capacidad de potencia	
De subgraves	: 130 W
Principal	: 55 W
Impedancia	
De subgraves	: 6 Ω
Principal	: 6 Ω
Gama de frecuencias	
De subgraves	: 30 Hz — 120 Hz
Principal	: 75 Hz — 29 000 Hz
Nivel de presión acústica	
De subgraves	: 78 dB/W·m (Promedio de 50 Hz — 100 Hz)
Principal	: 85 dB/W·m (Promedio de 400 Hz — 800 Hz)
Dimensiones (An × Al × Prf)	: 230 mm × 439 mm × 340 mm
Peso	: 7,6 kg cada uno

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

LIGAÇÃO

- NÃO use outro amplificador para operar este sistema de altifalantes à excepção do CA-MXGT85V/CA-MXGT88V.
- Desligue a alimentação de todo o sistema antes de iniciar as ligações dos altifalantes ao amplificador.
- A potência efectiva máxima do altifalante principal do SP-MXGT85V/SP-MXGT88V é de 55 W; a do subwoofer é de 130 W. Uma entrada excessiva resultará em ruídos anormais e possíveis avarias.

Nos casos em que os sinais descritos abaixo apresentem-se nos altifalantes, mesmo que os sinais estejam abaixo do nível de entrada permissível, poderão causar uma sobrecarga e o curto-circuito dos fios dos altifalantes. Certifique-se de reduzir o volume do amplificador de antemão.

- 1) Interferências durante a sintonia de FM.
- 2) Sinais com níveis elevados e com componentes de alta frequência produzidos pelo deck de cassetes durante o modo do avanço rápido.
- 3) Estalidos produzidos quando do ligar/desligar da alimentação de outros componentes.
- 4) Estalidos produzidos ao se ligar/desligar cabos de ligação com a alimentação ligada.
- 5) Estalidos produzidos quando da troca da célula fonocaptadora com a alimentação ligada.
- 6) Estalidos produzidos quando do activar/desactivar dos interruptores do amplificador.
- 7) Oscilação contínua das altas frequências ou altas tonalidades electronicamente produzidas por sons de músicas instrumentais.
- 8) Efeito de realimentação acústica (microfonia) quando da utilização de microfone.

ESPECIFICAÇÕES

Tipo	: Reflector de graves de 3 vías e 3 altifalantes Dual Giga-Tube Band-Pass Subwoofers (Tipo blindado magneticamente)
Altifalantes	
Subwoofer	: Cónico de 16,0 cm × 1
Woofer principal	: Cónico de 10,0 cm × 1
Tweeter	: Cónico de 5 cm × 1
Potência efectiva	
Subwoofer	: 130 W
Altifalante principal	: 55 W
Impedância	
Subwoofer	: 6 Ω
Altifalante principal	: 6 Ω
Amplitude de frequência	
Subwoofer	: 30 Hz — 120 Hz
Altifalante principal	: 75 Hz — 29 000 Hz
Nível da pressão sonora	
Subwoofer	: 78 dB/W·m (Média de 50 Hz — 100 Hz)
Altifalante principal	: 85 dB/W·m (Média de 400 Hz — 800 Hz)
Dimensões (larg. × alt. × prof.)	: 230 mm × 439 mm × 340 mm
Peso	: 7,6 kg cada

Desenho e especificações sob reserva de alterações sem aviso prévio.

接線

- 請勿使用其他放大器操作 CA-MXGT85V/CA-MXGT88V 以外的揚聲器系統。
- 要將揚聲器連接到放大器時，須關掉全裝置系統的電源。
- SP-MXGT85V/SP-MXGT88V 主揚聲器的最大功率儲備容量為 55 W (瓦)，副低音喇叭的為 130 W (瓦)。過大的輸入，將造成異常噪聲，甚至損壞揚聲器。當下列信號輸入揚聲器時，即使該信號低於最大容許輸入，仍有可能造成過載而燒毀揚聲器導線，故請預先調低放大器的音量控制，以籍安全。
 - 在 FM 調諧中產生的噪聲。
 - 磁帶錄音機的快進模式中產生的含有高頻成分的高電平信號。
 - 開關其它組成部分電源時產生的卡嗒噪聲。
 - 接通著電源進行接線或斷線時產生的卡嗒噪聲。
 - 接通著電源更換卡盤時產生的卡嗒噪聲。
 - 操作放大器開關時產生的卡嗒噪聲。
 - 連續的高頻率振蕩或高音調電子裝置產生的樂器聲。
 - 使用麥克風時發生的嘯聲。

التوصيل

- لا تستعمل مضخم صوت آخر لتشغيل نظام السماعات هذا باستثناء للموديل CA-MXGT85V/CA-MXGT88V.
- افضل الطاقة لكل النظام قبل توصيل السماعات بالمضخم.
- أقصى سعة للقدرة لتشغيل السماعة الرئيسية لنظام السماعات SP-MXGT85V/SP-MXGT88V هي ٤٠ واط وللمجهر الفرعي للترددات المنخفضة هي ٨٠ واط. الدخل الزائد سيؤدي الى تشويش شاذ وامكانية حدوث تلف.
- في الحالات التي تنطبق فيها الاشارات الموصوفة أدناه على السماعات، حتى لو كانت الاشارات دون أقصى دخل مسموح به، فانها قد تسبب حملاً زائداً وحرق اسلاك السماعات. لهذا تأكد من تخفيض جهارة صوت المضخم مقدماً.
- تشويش أثناء موالفة البث FM.
- اشارات ذات مستوى مرتفع تحوي مركبات تردد عال ناتجة عن جهاز كاسيت في وضع التقديم السريع.
- صوت طقطقة ينتج عند تشغيل وإيقاف الطاقة على الاجهزة الاخرى.
- صوت طقطقة ينتج عند وصل أو فصل الاسلاك بينما تكون الطاقة موصلة.
- صوت طقطقة ينتج عند استقبال الكارترديج بينما تكون الطاقة موصلة.
- صوت طقطقة ينتج عند تشغيل مفاتيح المضخم.
- ذبذبة مستمرة ذات تردد مرتفع أو نغمة عالية ناتجة الكترونياً عن صوت آلة موسيقية.
- زعيق عند استخدام ميكروفون.

規格

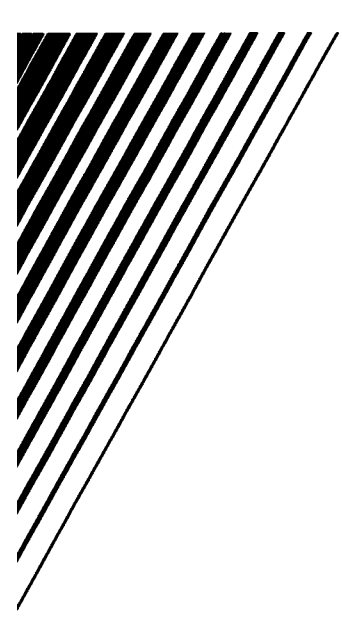
類型	: 3 通道 3 揚聲器低音反射型 Dual Giga-Tube Band-Pass Subwoofers (磁屏蔽型)
揚聲器	
副低音喇叭	: 錐形紙盆 16.0 cm × 1
主喇叭	: 錐形紙盆 10.0 cm × 1
高音喇叭	: 錐形紙盆 5 cm × 1
最大功率	
副低音喇叭	: 130 W (瓦)
主揚聲器	: 55 W (瓦)
阻抗	
副低音喇叭	: 6 Ω (歐姆)
主揚聲器	: 6 Ω (歐姆)
頻率範圍	
副低音喇叭	: 30 Hz - 120 Hz
主揚聲器	: 75 Hz - 29 000 Hz
聲壓級	
副低音喇叭	: 78 dB/W · m (平均 50Hz - 100Hz)
主揚聲器	: 85 dB/W · m (平均 400Hz - 800Hz)
尺寸 (W×H×D)	: 230 mm × 439 mm × 340 mm
質量	: 每個 7.6 kg

設計與規格如有變更，恕不另行通知。

المواصفات

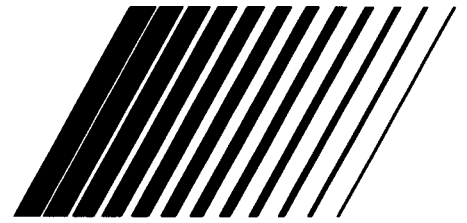
النوع	: ثلاثي التكوين 3 سماعات من النوع العاكس
السماعات:	Dual Giga-Tube Band-Pass Subwoofers (نوع واقى مغناطيسي)
المجهر الفرعي للترددات المنخفضة	: نوع مخروطي ١٦,٠ سم × ١
المجهر الرئيسي للترددات المنخفضة	: نوع مخروطي ١٠,٠ سم × ١
مجهر الترددات العالية	: نوع مخروطي ٥,٠ سم × ١
سعة تشغيل القدرة:	
المجهر الفرعي للترددات المنخفضة	: ١٢٠ واط
السماعة الرئيسية	: ٥٥ واط
المقاومة:	
المجهر الفرعي	: ٦ أوم
السماعة الرئيسية	: ٦ أوم
مجال الترددات:	
المجهر الفرعي	: ٣٠ — ١٢٠ هرتز
السماعة الرئيسية	: ٧٥ — ٢٩٠٠٠ هرتز
مستوى ضغط الصوت:	
المجهر الفرعي	: ٧٨ ديسيبييل/واط-متر (متوسط ٥٠ هرتز - ١٠٠ هرتز)
السماعة الرئيسية	: ٨٥ ديسيبييل/واط-متر (متوسط ٤٠٠ هرتز - ٨٠٠ هرتز)
الابعاد	: ٢٣٠ مم × ٤٣٩ مم × ٣٤٠ مم
الوزن	: ٧,٦ كجم لكل وحدة

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.



JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

JVC INSTRUCTIONS



SPEAKER SYSTEM SP-MXG70

MANUAL DE INSTRUCCIONES: SISTEMA DE ALTAVOCES

INSTRUÇÕES: SISTEMA DE ALTIFALANTES

說明書：揚聲器系統

دليل التعليمات: لنظام السماعات

Thank you for purchasing JVC speakers.

Before you begin using them, please read the instructions carefully to be sure you get the best possible performance. If you have any questions, consult your JVC dealer.

Le estamos muy agradecidos por haber adquirido estos altavoces de JVC. Antes de utilizarlos, sírvase leer las instrucciones detenidamente a fin de obtener el mejor rendimiento posible. Si tienenaluna pregunta, acuda a su agente de JVC.

Gratos pela aquisição dos altifalantes JVC.

Antes de desfrutar este sistema, leia atentamente as instruções que o acompanham, de modo a assegurar-se da obtenção do melhor desempenho possível. Caso surjam dúvidas concernentes a este sistema, consulte o seu agente JVC.

感謝您惠購 JVC 揚聲器。

在開始使用之前，請您仔細閱讀本使用說明書，以確保您獲得揚聲器的最佳性能。如有疑問，請與 JVC 代理銷售商聯系。

نشكرك على شراء سماعات جي في سي JVC.
قبل أن تبدأ استعمالها، يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية حتى تتأكد من حصولك على أفضل أداء. إذا كان عندك أية أسئلة، عندها راجع موزع JVC لديك.

— SAFETY INSTRUCTIONS —

“SOME DOS AND DON'TS ON THE SAFE USE OF EQUIPMENT”

This equipment has been designed and manufactured to meet international safety standards but, like any electrical equipment, care must be taken if you are to obtain the best results and safety is to be assured.

Do read the operating instructions before you attempt to use the equipment.

Do ensure that all electrical connections (including the mains plug, extension leads and interconnections between pieces of equipment) are properly made and in accordance with the manufacturer's instructions. Switch off and withdraw the mains plug when making or changing connections.

Do consult your dealer if you are ever in doubt about the installation, operation or safety of your equipment.

Do be careful with glass panels or doors on equipment.

DON'T continue to operate the equipment if you are in any doubt about it working normally, or if it is damaged in any way — switch off, withdraw the mains plug and consult your dealer.

DON'T remove any fixed cover as this may expose dangerous voltages.

DON'T leave equipment switched on when it is unattended unless it is specifically stated that it is designed for unattended operation or has a standby mode.

Switch off using the switch on the equipment and make sure that your family know how to do this.

Special arrangements may need to be made for infirm or handicapped people.

DON'T use equipment such as personal stereos or radios so that you are distracted from the requirements of traffic safety. It is illegal to watch television whilst driving.

DON'T listen to headphones at high volume as such use can permanently damage your hearing.

DON'T obstruct the ventilation of the equipment, for example with curtains or soft furnishing.

Overheating will cause damage and shorten the life of the equipment.

DON'T use makeshift stands and NEVER fix legs with wood screws — to ensure complete safety always fit the manufacturer's approved stand or legs with the fixings provided according to the instructions.

DON'T allow electrical equipment to be exposed to rain or moisture.

ABOVE ALL

- NEVER let anyone, especially children, push anything into holes, slots or any other opening in the case.
- this could result in a fatal electrical shock;
- NEVER guess or take chances with electrical equipment of any kind
- it is better to be safe than sorry!

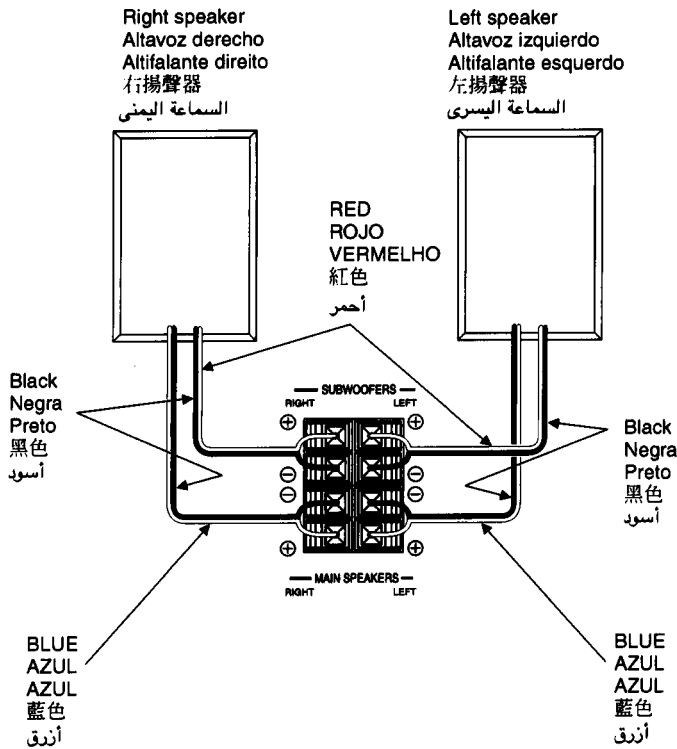
Connection

Conexión

Ligaçao

接線

التوصيل



Amplifier output terminals
Terminales de salida de amplificador
Terminais de saída do amplificador
放大器輸出端子
نهايات خرج المضخم

CONNECTION

- DON'T use other amplifier to operate this speaker system except for CA-MXG70.
- Turn off power to the whole system before connecting the speakers to the amplifier.
- The maximum power handling capacity of the SP-MXG70 main speaker is 55 W/subwoofer is 110 W. Excessive input will result in abnormal noise and possible damage.

In cases where the signals described below are applied to the speakers, even if the signals are below the maximum allowable input, they may cause an overload and burn the wiring of the speakers. Be sure to lower the amplifier volume beforehand.

- 1) Noise during FM tuning.
- 2) High level signals containing high frequency components produced by a tape deck in the fast forward mode.
- 3) Click noise produced when turning power of other components on and off.
- 4) Click noise produced when connecting or disconnecting cords with the power on.
- 5) Click noise produced when the cartridge is replaced with the power on.
- 6) Click noise produced when operating amplifier switches.
- 7) Continuous high frequency oscillation or high pitch electronically produced musical instrument sound.
- 8) Howling when using a microphones.

SPECIFICATIONS

Type	: 3-way 3-speaker Bass-Reflex Type Twin Hyper Power-Drive Subwoofer
Speakers	
Subwoofer	: 14.0 cm (5-9/16 in.) cone × 1
Main woofer	: 16.0 cm (6-5/16 in.) cone × 1
Tweeter	: 5.0 cm (2 in.) cone × 1
Power Handling Capacity	
Subwoofer	: 110 W
Main Speaker	: 55 W
Impedance	
Subwoofer	: 6 Ω
Main Speaker	: 6 Ω
Frequency Range	
Subwoofer	: 29 Hz ~ 310 Hz
Main Speaker	: 70 Hz ~ 29 000 Hz
Sound Pressure Level	
Subwoofer	: 76 dB/W·m
Main Speaker	: 87 dB/W·m
Dimensions (W × H × D)	: 286 mm × 335 mm × 365 mm (11-5/16 in. × 13-1/4 in. × 14-3/8 in.)
Mass	: 6.3 kg (13.9 lbs) each

Design and specifications subject to change without notice.

CONEXIÓN

- NO utilice ningún otro amplificador para operar este sistema de altavoces excepto CA-MXG70.
- Desactive la alimentación de todo el sistema antes de conectar los altavoces al amplificador.
- La capacidad máxima de potencia del altavoz principal del SP-MXG70 es de 55 W y la del altavoz de subgraves es de 110 W. En casos donde las señales descritas más abajo se apliquen a los altavoces, aunque las mismas resulten menores que la entrada máxima permisible, pueden causar una sobrecarga y quemar el cableado de los altavoces. Asegúrese de disminuir el volumen del amplificador con anterioridad.
 - 1) Ruido durante la sintonía en FM.
 - 2) Señales de alto nivel que contengan componentes de alta frecuencia producidos por un magnetófono en el modo de avance rápido.
 - 3) Ruidos de conmutación provocados al encender y apagar otros componentes.
 - 4) Ruido de conmutación al conectar o desconectar cables con los componentes encendidos.
 - 5) Ruido de conmutación cuando se reemplaza la cápsula con los componentes encendidos.
 - 6) Ruido de conmutación provocados por la operación de los selectores del amplificador.
 - 7) Continua oscilación de alta frecuencia o de sonidos de tonos altos provocados por instrumentos electrónicos.
 - 8) Aullidos al utilizar micrófonos.

ESPECIFICACIONES

Tipo	: Reflex bajo con 3-altavoces y 3 vías Twin Hyper Power-Drive Subwoofer
Altavoces	
De subgraves	: Tipo cónico de 14,0 cm × 1
Principal	: Tipo cónico de 16,0 cm × 1
De agudos	: Tipo cónico de 5,0 cm × 1
Capacidad de potencia	
De subgraves	: 110 W
Principal	: 55 W
Impedancia	
De subgraves	: 6 Ω
Principal	: 6 Ω
Gama de frecuencias	
De subgraves	: 29 Hz–310 Hz
Principal	: 70 Hz–29 000 Hz
Nivel de presión acústica	
De subgraves	: 76 dB/W·m
Principal	: 87 dB/W·m
Dimensiones (An × Al × Prf)	: 286 mm × 335 mm × 365 mm
Peso	: 6,3 kg cada uno

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

LIGAÇÃO

- NÃO use outro amplificador para operar este sistema de altifalantes à excepção do CA-MXG70.
- Desligue a alimentação de todo o sistema antes de iniciar as ligações dos altifalantes ao amplificador.
- A potência efectiva máxima do altifalante principal do SP-MXG70 é de 55 W; a do subwoofer é de 110 W. Uma entrada excessiva resultará em ruídos anormais e possíveis avarias.

Nos casos em que os sinais descritos abaixo apresentem-se nos altifalantes, mesmo que os sinais estejam abaixo do nível de entrada permissível, poderão causar uma sobrecarga e o curto-circuito dos fios dos altifalantes. Certifique-se de reduzir o volume do amplificador de antemão.

 - 1) Interferências durante a sintonia de FM.
 - 2) Sinais com níveis elevados e com componentes de alta frequência produzidos pelo deck de cassetes durante o modo do avanço rápido.
 - 3) Estalidos produzidos quando do ligar/desligar da alimentação de outros componentes.
 - 4) Estalidos produzidos ao se ligar/desligar cabos de ligação com a alimentação ligada.
 - 5) Estalidos produzidos quando da troca da célula fonocaptadora com a alimentação ligada.
 - 6) Estalidos produzidos quando do activar/desactivar dos interruptores do amplificador.
 - 7) Oscilação contínua das altas frequências ou altas tonalidades electronicamente produzidas por sons de músicas instrumentais.
 - 8) Efeito de realimentação acústica (microfonia) quando da utilização de microfone.

ESPECIFICAÇÕES

Tipo	: Reflector de graves de 3 vías e 3 altifalantes Twin Hyper Power-Drive Subwoofer
Altifalantes	
Subwoofer	: Cónico de 14,0 cm × 1
Woofer principal	: Cónico de 16,0 cm × 1
Tweeter	: Cónico de 5,0 cm × 1
Potência efectiva	
Subwoofer	: 110 W
Altifalante principal	: 55 W
Impedância	
Subwoofer	: 6 Ω
Altifalante principal	: 6 Ω
Amplitude de frequência	
Subwoofer	: 29 Hz–310 Hz
Altifalante principal	: 70 Hz–29 000 Hz
Nível da pressão sonora	
Subwoofer	: 76 dB/W·m
Altifalante principal	: 87 dB/W·m
Dimensões	
(larg. × alt. × prof.)	: 286 mm × 335 mm × 365 mm
Peso	: 6,3 kg cada

Desenho e especificações sob reserva de alterações sem aviso prévio.

接線

- 請勿使用其他放大器操作 CA-MXG70 以外的揚聲器系統。
- 要將揚聲器連接到放大器時，須關掉全裝置系統的電源。
- SP-MXG70 主揚聲器的最大功率儲備容量為 55 W (瓦)，副低音喇叭的為 110 W (瓦)。過大的輸入，將造成異常噪聲，甚至損壞揚聲器。當下列信號輸入揚聲器時，即使該信號低於最大容許輸入，仍有可能造成過載而燒毀揚聲器導線，故請預先調低放大器的音量控制，以籍安全。
 - 在 FM 調諧中產生的噪聲。
 - 磁帶錄音機的快進模式中產生的含有高頻成分的高電平信號。
 - 開關其它組成部分電源時產生的卡嗒噪聲。
 - 接通著電源進行接線或斷線時產生的卡嗒噪聲。
 - 接通著電源更換卡盤時產生的卡嗒噪聲。
 - 操作放大器開關時產生的卡嗒噪聲。
 - 連續的高頻率振蕩或高音調電子裝置產生的樂器聲。
 - 使用麥克風時發生的噓聲。

規格

類型	: 3 通道 3 揚聲器低音反射型 Twin Hyper Power-Drive Subwoofer
揚聲器	
副低音喇叭	: 錐形紙盆 14.0 cm × 1
主喇叭	: 錐形紙盆 16.0 cm × 1
高音喇叭	: 錐形紙盆 5.0 cm × 1
最大功率	
副低音喇叭	: 110 W (瓦)
主揚聲器	: 55 W (瓦)
阻抗	
副低音喇叭	: 6 Ω (歐姆)
主揚聲器	: 6 Ω (歐姆)
頻率範圍	
副低音喇叭	: 29 Hz — 310 Hz
主揚聲器	: 70 Hz — 29 000 Hz
聲壓級	
副低音喇叭	: 76 dB/W · m
主揚聲器	: 87 dB/W · m
尺寸 (W×H×D)	: 286 mm × 335 mm × 365 mm
質量	: 每個 6.3 kg

設計與規格如有變更，恕不另行通知。

التوصيل

- لا تستعمل مضخم صوت آخر لتشغيل نظام السماعات هذا باستثناء للموديل CA-MXG70.
- افصل الطاقة لكل النظام قبل توصيل السماعات بالمضخم.
- أقصى سعة للقدرة لتشغيل السماعة الرئيسية لنظام السماعات SP-MXG70 هي ٥٥ واط وللمجهر الفرعي للترددات المنخفضة هي ١١٠ واط. الدخل الزائد سيؤدي الى تشويش شاذ وامكانية حدوث تلف.
- في الحالات التي تنطبق فيها الاشارات الموصوفة أدناه على السماعات، حتى لو كانت الاشارات دون أقصى دخل مسموح به، فانها قد تسبب حملاً زائداً وحرق اسلاك السماعات. لهذا تأكد من تخفيض جهارة صوت المضخم مقدماً.
 - تشويش أثناء موالفة البث FM.
 - اشارات ذات مستوى مرتفع تحوي مركبات تردد عال ناتجة عن جهاز كاسيت في وضع التقديم السريع.
 - صوت طقطقة ينتج عند تشغيل وايقاف الطاقة على الاجهزة الاخرى.
 - صوت طقطقة ينتج عند وصل أو فصل الاسلاك بينما تكون الطاقة موصلة.
 - صوت طقطقة ينتج عند استقبال الكارتريج بينما تكون الطاقة موصلة.
 - صوت طقطقة ينتج عند تشغيل مفاتيح المضخم.
 - ذبذبة مستمرة ذات تردد مرتفع أو نغمة عالية ناتجة الكترونياً عن صوت آلة موسيقية.
 - زعيق عند استخدام ميكروفون.

المواصفات

النوع	: ثلاثي التكوين ٢ سماعات من النوع العاكس Twin Hyper Power-Drive Subwoofer
السماعات	
المجهر الفرعي للترددات المنخفضة	: نوع مخروطي ١٤,٠ سم × ١
المجهر الرئيسي للترددات المنخفضة	: نوع مخروطي ١٦,٠ سم × ١
مجهر الترددات العالية	: نوع مخروطي ٥,٠ سم × ١
سعة تشغيل القدرة	
المجهر الفرعي للترددات المنخفضة	: ١١٠ واط
السماعة الرئيسية	: ٥٥ واط
المقاومة	
المجهر الفرعي	: ٦ أوم
السماعة الرئيسية	: ٦ أوم
مجال الترددات	
المجهر الفرعي	: ٢٩ - ٣١٠ هرتز
السماعة الرئيسية	: ٧٠ - ٢٩٠٠٠ هرتز
مستوى ضغط الصوت	
المجهر الفرعي	: ٧٦ ديسيبييل/واط-متر
السماعة الرئيسية	: ٨٧ ديسيبييل/واط-متر
الابعاد	: ٢٨٦ مم × ٣٣٥ مم × ٣٦٥ مم
الوزن	: ٦,٣ كجم لكل وحدة

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



EN. SP. PR. CH. AR.



0101JYMPRIJEM